

# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

720 D'ASSOCIAZIONE NEL REGNO: Anno L. 35; Semestre, L. 18; Trimestre L. 9,50 (Est., Fr. 48 l'anno).

Ogni numero nel Regno, 75 centesimi (Est., Fr. 1)

**Stabilimento Agrario-Botanico**  
**ANGELO LONGONE**  
 fondato nel 1780, il più vasto ed antico d'Italia  
 Premiato con Grande Medaglia d'Oro  
 dal Ministero d'Agricoltura  
 Colture speciali di Piante da Frutta e  
 Pratinze per rinchiombrare, Alzari  
 per viali e parchi, Colture di prato artificiale  
 anche in cassa. Sempreveri, Rosa, Camelia, Piante d'appartamento,  
 Crisantemi, Sementi da prato, rose e fiori, Bulbi da fiori.

BAUME  
BENGUE  
CURA  
REUMATISMO-NEURALGIE

**La vera FLORELINE**  
Tintura legiosa dai capelliature eleganti.  
Ritornelle ai capelli grigi il colore primitivo  
della gioventù, rinvigorisce la vitalità, il cre-  
scimento e la bellezza luminosa, agisce gra-  
datamente e con dolcezza, non turchia la  
pelle, ed è facile l'applicazione.  
**Botteiglia Lire 3 (per posta Lire 3,50).**  
Farm. del Dott. **ROGGO**, Via R. Holst, 1.

**COCA BUTON** ANTICO E CELEBRE LIQUORE  
creato dalla Ditta  
**GIO. BUTON & C. di BOLOGNA**  
Raccomandato dall'illustre igienista Senatore **PAOLO MANTEGAZZA**

## Al Salon dell' Olympia a Londra

**DUNLOP** **2231** **1356** **875** **PNEUMATICI** montati sulle vetture esposte di cui complessivamente fra tutte le altre Case concorrenti.

**THE DUNLOP PNEUMATIC TYRE Co. (Cont.) Ltd.**  
Via Giuseppe Sirtori, 1 A - **MILANO** - Telefono 12-70.

**LEONE SABAUDE**  
da GENOVA  
in 43 corroni al **BRASILE**  
in 154% al **PIATA**  
con rinomati favoriti transatlantici di gran lusso  
TO **MASO DI SAVOIA**  
**PRINCIPE DI UDINE**  
"RESERVAZIONE" a "GIGLIANA YORK LIGNE"  
**NEW YORK**  
Per da GENOVA - NAPOLI - PALERMO quindi-  
chiamale con colori transatlantici  
RE D'ITALIA - REGINA D'ITALIA  
**PRINCIPE DI PIEMONTE**  
Tutti vagoni della Flotta auxillaria della R. Ma-  
rina - Telegrafo Marconi - Doppia ancella. 33  
L. 1910 - 1911 - 1912 - 1913 - 1914 - 1915 - 1916 - 1917 - 1918 - 1919 - 1920 - 1921 - 1922 - 1923 - 1924 - 1925 - 1926 - 1927 - 1928 - 1929 - 1930 - 1931 - 1932 - 1933 - 1934 - 1935 - 1936 - 1937 - 1938 - 1939 - 1940 - 1941 - 1942 - 1943 - 1944 - 1945 - 1946 - 1947 - 1948 - 1949 - 1950 - 1951 - 1952 - 1953 - 1954 - 1955 - 1956 - 1957 - 1958 - 1959 - 1960 - 1961 - 1962 - 1963 - 1964 - 1965 - 1966 - 1967 - 1968 - 1969 - 1970 - 1971 - 1972 - 1973 - 1974 - 1975 - 1976 - 1977 - 1978 - 1979 - 1980 - 1981 - 1982 - 1983 - 1984 - 1985 - 1986 - 1987 - 1988 - 1989 - 1990 - 1991 - 1992 - 1993 - 1994 - 1995 - 1996 - 1997 - 1998 - 1999 - 2000 - 2001 - 2002 - 2003 - 2004 - 2005 - 2006 - 2007 - 2008 - 2009 - 2010 - 2011 - 2012 - 2013 - 2014 - 2015 - 2016 - 2017 - 2018 - 2019 - 2020 - 2021 - 2022 - 2023 - 2024 - 2025 - 2026 - 2027 - 2028 - 2029 - 2030 - 2031 - 2032 - 2033 - 2034 - 2035 - 2036 - 2037 - 2038 - 2039 - 2040 - 2041 - 2042 - 2043 - 2044 - 2045 - 2046 - 2047 - 2048 - 2049 - 2050 - 2051 - 2052 - 2053 - 2054 - 2055 - 2056 - 2057 - 2058 - 2059 - 2060 - 2061 - 2062 - 2063 - 2064 - 2065 - 2066 - 2067 - 2068 - 2069 - 2070 - 2071 - 2072 - 2073 - 2074 - 2075 - 2076 - 2077 - 2078 - 2079 - 2080 - 2081 - 2082 - 2083 - 2084 - 2085 - 2086 - 2087 - 2088 - 2089 - 2090 - 2091 - 2092 - 2093 - 2094 - 2095 - 2096 - 2097 - 2098 - 2099 - 2100 - 2101 - 2102 - 2103 - 2104 - 2105 - 2106 - 2107 - 2108 - 2109 - 2110 - 2111 - 2112 - 2113 - 2114 - 2115 - 2116 - 2117 - 2118 - 2119 - 2120 - 2121 - 2122 - 2123 - 2124 - 2125 - 2126 - 2127 - 2128 - 2129 - 2130 - 2131 - 2132 - 2133 - 2134 - 2135 - 2136 - 2137 - 2138 - 2139 - 2140 - 2141 - 2142 - 2143 - 2144 - 2145 - 2146 - 2147 - 2148 - 2149 - 2150 - 2151 - 2152 - 2153 - 2154 - 2155 - 2156 - 2157 - 2158 - 2159 - 2160 - 2161 - 2162 - 2163 - 2164 - 2165 - 2166 - 2167 - 2168 - 2169 - 2170 - 2171 - 2172 - 2173 - 2174 - 2175 - 2176 - 2177 - 2178 - 2179 - 2180 - 2181 - 2182 - 2183 - 2184 - 2185 - 2186 - 2187 - 2188 - 2189 - 2190 - 2191 - 2192 - 2193 - 2194 - 2195 - 2196 - 2197 - 2198 - 2199 - 2200 - 2201 - 2202 - 2203 - 2204 - 2205 - 2206 - 2207 - 2208 - 2209 - 2210 - 2211 - 2212 - 2213 - 2214 - 2215 - 2216 - 2217 - 2218 - 2219 - 2220 - 2221 - 2222 - 2223 - 2224 - 2225 - 2226 - 2227 - 2228 - 2229 - 2230 - 2231 - 2232 - 2233 - 2234 - 2235 - 2236 - 2237 - 2238 - 2239 - 2240 - 2241 - 2242 - 2243 - 2244 - 2245 - 2246 - 2247 - 2248 - 2249 - 2250 - 2251 - 2252 - 2253 - 2254 - 2255 - 2256 - 2257 - 2258 - 2259 - 2260 - 2261 - 2262 - 2263 - 2264 - 2265 - 2266 - 2267 - 2268 - 2269 - 2270 - 2271 - 2272 - 2273 - 2274 - 2275 - 2276 - 2277 - 2278 - 2279 - 2280 - 2281 - 2282 - 2283 - 2284 - 2285 - 2286 - 2287 - 2288 - 2289 - 2290 - 2291 - 2292 - 2293 - 2294 - 2295 - 2296 - 2297 - 2298 - 2299 - 2300 - 2301 - 2302 - 2303 - 2304 - 2305 - 2306 - 2307 - 2308 - 2309 - 2310 - 2311 - 2312 - 2313 - 2314 - 2315 - 2316 - 2317 - 2318 - 2319 - 2320 - 2321 - 2322 - 2323 - 2324 - 2325 - 2326 - 2327 - 2328 - 2329 - 2330 - 2331 - 2332 - 2333 - 2334 - 2335 - 2336 - 2337 - 2338 - 2339 - 2340 - 2341 - 2342 - 2343 - 2344 - 2345 - 2346 - 2347 - 2348 - 2349 - 2350 - 2351 - 2352 - 2353 - 2354 - 2355 - 2356 - 2357 - 2358 - 2359 - 2360 - 2361 - 2362 - 2363 - 2364 - 2365 - 2366 - 2367 - 2368 - 2369 - 2370 - 2371 - 2372 - 2373 - 2374 - 2375 - 2376 - 2377 - 2378 - 2379 - 2380 - 2381 - 2382 - 2383 - 2384 - 2385 - 2386 - 2387 - 2388 - 2389 - 2390 - 2391 - 2392 - 2393 - 2394 - 2395 - 2396 - 2397 - 2398 - 2399 - 2400 - 2401 - 2402 - 2403 - 2404 - 2405 - 2406 - 2407 - 2408 - 2409 - 2410 - 2411 - 2412 - 2413 - 2414 - 2415 - 2416 - 2417 - 2418 - 2419 - 2420 - 2421 - 2422 - 2423 - 2424 - 2425 - 2426 - 2427 - 2428 - 2429 - 2430 - 2431 - 2432 - 2433 - 2434 - 2435 - 2436 - 2437 - 2438 - 2439 - 2440 - 2441 - 2442 - 2443 - 2444 - 2445 - 2446 - 2447 - 2448 - 2449 - 2450 - 2451 - 2452 - 2453 - 2454 - 2455 - 2456 - 2457 - 2458 - 2459 - 2460 - 2461 - 2462 - 2463 - 2464 - 2465 - 2466 - 2467 - 2468 - 2469 - 2470 - 2471 - 2472 - 2473 - 2474 - 2475 - 2476 - 2477 - 2478 - 2479 - 2480 - 2481 - 2482 - 2483 - 2484 - 2485 - 2486 - 2487 - 2488 - 2489 - 2490 - 2491 - 2492 - 2493 - 2494 - 2495 - 2496 - 2497 - 2498 - 2499 - 2500 - 2501 - 2502 - 2503 - 2504 - 2505 - 2506 - 2507 - 2508 - 2509 - 2510 - 2511 - 2512 - 2513 - 2514 - 2515 - 2516 - 2517 - 2518 - 2519 - 2520 - 2521 - 2522 - 2523 - 2524 - 2525 - 2526 - 2527 - 2528 - 2529 - 2530 - 2531 - 2532 - 2533 - 2534 - 2535 - 2536 - 2537 - 2538 - 2539 - 2540 - 2541 - 2542 - 2543 - 2544 - 2545 - 2546 - 2547 - 2548 - 2549 - 2550 - 2551 - 2552 - 2553 - 2554 - 2555 -

**LAMPADA PHILIPS**  
A FILAMENTO METALLICO TRAFILATO  
È INFRANGIBILE



In vendita presso tutti i buoni  
**ELETTRICISTI**

Nuova Ediz. Pol-  
polare illustrata **La Montanara**, di **A. G. Barrili**.  
*Un volume in-8, con 36 illustrazioni di GINO DE BINI: Due Lire.*  
Completata a rando negli ultimi Treves, in Milano, Via Palermo, 17; a GALLI, Via Eman., 24-26-28.

**NUOVA EDIZIONE**  
con 100 illustrazioni a colori

# Album

## di Costumi da Maschera

Questo album ha avuto un tale successo che ad ogni nuova edizione occorre farne una nuova edizione. Questa che oggi presentiamo è aumentata di 30 figurini; nelle 96 tavole i figurini da 433 sono passati a 463; figurini di fantastici travestimenti colle relative spiegazioni, e acconciature storiche e fantasistiche per prassi e cone.

96 tavole in-4 riprodurranno 463 figurini, con copertina colorata.

**TRE LINEE**

Travestimenti, Maschere, Costume, Moda

**ROMA**  
**Hôtel Marini** Primo Grande  
In pieno mezzogiorno - Riscal-  
damento ad acqua calda ed elet-  
tricità in tutte le camere. ———  
Eugenio Marini, proprietario.

**È USCITO IL**

**ALMANACCO PROFUMATO**

**completografico, disinfestante per portafogli.**

Per i suoi pregi artistici, più che profumo all'Essenza LILLI, squisito e duraturo, per le notizie utili ed esaurienti che contiene, il **CRONOS-MIGNONE** è l'Almanacco perfetto da tutti. Essò è per l'omaggio più gentile che si possa fare a signore e signorine in occasione di giusta ricorrenza, e delle feste di Natale e Capò d'Anno. — Il **CRONOS-MIGNONE 1913** contiene articoli quotidiani, cronache, notizie illustrative.

**IL PORTAFOGLIO**

IL CRONOS-MIGNONE, con 1.400 rub. la copla, più centesimi in più, è raccomandato dal Reale, per l'Esposizione Annuale del 1913, per l'Esposizione del 1914.

Tentiamo pure un altro almanacco: **FLOREALIA MIGNONE 1913**, (linguaggio dei fiori), con finissimo cromolitografico e brevi poesie sul simbolo dei fiori illustrati.

**IL CRONOS-MIGNONE costa L. 0,50, se si copia, L. 1,10 per la corrispondenza col Regno, per l'Estero costa, 2,50 in denaro. Le copie di più, 10 per cento.**

Si accettano le pagamento: *carte fiduciarie*, *bollettini d'asporto*, *bigli di scambio*, *in tutti i Corrieri*, *Poste Italiane e Esterne*.

**Deposito generale da MIGNONE e C. - MILANO**  
 via D'UFFICIO (Passaggio Centrale, 2)



## FRANCOBOLI

100 differ. Colonie Inglesi . . .	L. 1,75
100 » Colonie Francesi . . .	» 2,75
100 » Colonie Portoghesi . . .	» 4,25
50 » Belgio, Grecia . . .	» 2,50
40 » Giappone . . .	» 1,50
50 » Turchia . . .	» 1,75
190 » scelti di 100 differ. Paesi .	» 5,-

**Catalogo Gratuito**

Premiata Casa A. BOLAFFI, via Roma 3, TORINO

Acquisti ai più alti prezzi (per le collezioni di ogni importatore)

# GOTTA

Nessun rimedio, conosciuto fino ad oggi per combattere la **GOTTA** ed il **REUMATISMO** ha dato risultati eguali a quelli ottenuti dal

**Liquore del Dr Laville**

È il più sicuro rimedio, adoperato da più di mezzo secolo, con un successo che non è mai stato smentito.

— 00 —

**COMAR & C<sup>o</sup>, Farm.**  
Cervino, generale farm. e CHIEF  
MILANO - Via Carlo Goldoni 33.  
VENDITA IN TUTTE LE PRINCIPALI FARMACIE.

**REUMATISMI**

**Ing. ERNESTO KIRCHNER & C.**  
**LIPSA-GERMANIA**  
Filiale con deposito: **MILANO**; Via P. Umberto, 34.  
**FABBRICA MONDIALE SPECIALISTA**  
**DI SEGHE E MACCHINE**  
**D'OGNI GENERE**  
**per la LAVORAZIONE DEL LEGNO**  
Più di **180.000** macchine Kirchner in funzione  
in tutte le parti del mondo.  
**GRAND PRIX**  
Parigi 1900 — Liigi 1905 — Milano 1900



Le pitture di Edoardo Giotto per il nuovo Palazzo dell'Ambasciata Italiana a Vienna. — La Sala di Marsini al Municipio di Genova (3 inc.). — rinnovamento del Teatro della Pergola di Firenze (5 inc.). — Il figlio di Abd el Kader. — Il Castello del Garlan e le abitazioni trogloditiche (2 inc.). — Il capo d'anno a Bengasi. — La pagina della moda (6 inc.). — Ritratti: L'ambasciatore von Jagow, il gen. Maronchi Cappa.

Nel testo: *Canne al vento* (I), romanzo di Grazia Deledda (con incisione). — *Ricordi minimi* di un corrispondente di guerra nel 1912, di Gualtiero stallini. — *Il Teatro della Pergola*, di Valentino Soldani. — Rivista teatrale. Corriere di *Spectator*. Necrologi, ecc.

Diagram of a chessboard showing a position after a series of moves. The board is labeled with ranks 1-8 and files A-H. White pieces are at A4, C4, E4, G4, and H4. Black pieces are at B4, D4, F4, and H4. The king is at E4, and the queen is at G4.

1 ...., Dg4; 2 Dxe6+ ecc.

Ringraziamo tutti i gentili corrispondenti che vollero indirizzarci i loro auguri. Noi auguriamo loro di non trovarsi, per tutto il 1913, di fronte a problemi più ardui di quelli da noi pubblicati.

Dirigere le soluzioni alla *Sezione Scacchi dell'Illustrazione Italiana*, in Milano, Via Lanzone, 18.

Dal gioco mio le parti ed il complesso  
 Ti si presentano sotto strano aspetto;  
 Se a risolverli resti un po' perplesso,  
 Non accusarlo di verun difetto.  
 A precedere il primo vien concesso  
 Un nome che alla Chiesa è preillettto,  
 Oppur, t'esprime il suono suo lo stesso  
 Mia proprietà nel gallico dialetto.  
 Semplice, il fin di Grecia è antico monte  
 Ma se lo accenti, allora della vita  
 Segna l'aurore, o l'ultimo orizzonte.  
 E mentre il tutto, come r. del mondo,  
 Frutta fortuna onesta, ed intristita,  
 Fra oli statuetti nostri colli a brontola

**Antinevrotico**  
**DeSiovanni**  
tonico ricostituente del sistema nervoso

Spiegare a prima vista  
Il giuoco puoi, lettore:  
È il primo un novellista,  
È l'altro un protettore.  
*La Fata delle Tenebre.*

[illegible]

ENTOMA:

VINI SPUMANTI  
— COGNAC —

**Oli di pura Oliva e Oli Sasso Medicinali.**  
**Esportazione Mondiale.**  
**P. SASSO E FIGLI - ONEGLIA.**

**Teatro in famiglia,** commedie pei giovani, di **Cordelia**  
Un volume in-8, illustrato da Sophie Browne e A. Ferraguti: **Lire 2,50.**

# August Förster Pianos

VINO DI CHINA  
ferruginoso


**SERRAVALLO**

Raccomandato  
da Autorità Mediche  
di tutto il Mondo

**TONICO-RICOSTITUENTE**  
ECCELTA L'APPETITO  
RINVIGORISCE L'ORGANISMO  
SQUISITO SAPORE

Valtellina

1 litro	£ 1,75
1/2 "	3 "
1 "	5 "



**J. SERRAVALLO**  
TRIESTE

**TRIGEMINA**  
 RACCOMANDATA  
 DA AUTORITÀ MEDICHE

Il potere antidolorifico delle  
**Capsule di Trigemina**  
 si esplica con successo straor-  
 dinariamente sicuro e pronto. La  
 Trigemina agisce nel modo il  
 più efficace nei **Dolori di Capo, dei Denti,**  
 e dell'**Orecchio**; come pure in tutte le affezioni  
 specie dei **Nervi cerebrali diretti**. Non arreca  
 mai disturbi successivi di forte intontimento

Flaconi originali: da 20 capsule di gr. 0,25 ciascuna L. 2.—  
 Scatoline " " 10 " " 0,25 " " 1.20  
 SI TROVANO IN TUTTE LE FARMACIE

**SOCIETÀ ITALIANA MEISTER LUCIUS & BRUNING**  
 MILANO - Via Mario Pagano, 44

**Teatro alla Scala.** Un fascicolo in-folio, con 18 disegni e 2 grandi quadri, tutti a colori: L.

**Löbau in Sassonia, Georgswalde in Boemia**  
Fornitori di S. M. il Re di Sassonia e S. M.  
l'Imperatore d'Austria, Re d'Ungheria ed altri.  
Rappresentanti in tutte le principali Città del Mondo





### RIMEDIO SOVRANO CONTRO

Tossi, Bronchiti, Mali di Gola, Raffreddori, Nevralgie, Torcoicoll,  
Dolori Intercostali, Lombaggini, Reumatismi, Sciatiche

**IL THERMOGÈNE** (come l'indica il suo nome) ingenera calore e produce una rivelazione dolce e benefica che solleva e guarisce più sicuramente che i cerotti, i vescicanti, le tappe, la tintura di jodio, i linimenti, ecc. Ma come tutti i prodotti che riescono a conquistare una gran voga, così il THERMOGÈNE è imitato e contraffatto. E dunque indispensabile di assicurarsi che l'etichetta della scatola gialla porti le parole **LE THERMOGÈNE** e il nome della Ditta produttrice **VAN DENBROECK & C<sup>ie</sup> - BRUXELLES**.

**MODO D'USARLO.** — Il THERMOGÈNE deve il suo immenso e legittimo successo alla semplicità della sua applicazione. Basta spingere il foglio di svatta ed applicarlo sul male in modo che aderisca bene alla pelle. L'applicazione però deve essere fatta di preferenza alla sera, coricandosi, avendo la precauzione, se si vuole ottenere un'azione più pronta ed energica, di spruzzare l'ovatta con alcool puro, acqua di Colonia o acqua tiepida, oppure provocare un abbondante sudore coi mezzi dettati dalla consuetudine (aspirina, salicilato, tisane calde, ecc.).

La scatola **L. 1.50** in tutte le Farmacie.

Deposito Generale per l'Italia: **I. PENAGINI** — Foro Bonaparte, 46 — **MILANO**.

## Grandiosi Magazzini Calzature

**SARDI TROLLI & C., Concessionari**

**Calzaturificio di Varese**



**TORINO 1911 - GRAND PRIX.**

*Calze di seta*



**"Onyx"**

LA

**Grande Marca  
Americana**

PREZZI:

**DA SIGNORA**

al paio Lire 3,50 a Lire 9,50.

**DA UOMO**

al paio Lire 2,50 a Lire 6,50.

**Walk - Over Shoes**



**LA MIGLIORE CALZATURA AMERICANA.**

**FILIALI:** MILANO, ROMA, GENOVA, TORINO, FIRENZE, BOLOGNA, VENEZIA, BRESCIA, PADOVA, CREMONA, MONZA, FERRARA, LODI, SAMPIERDARENA.







# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XL. - N. 2. - 12 Gennaio 1913.

Centesimi 75 il Numero (Est. 1 fr.).

Per tutti gli articoli e i disegni è riservata la proprietà letteraria e artistica, secondo le leggi e i trattati internazionali  
Copyright by Fratelli Treves, January 12th, 1913.

## IL FIGLIO DI ABD EL KADER.



Ben Ali Pascià.

Gen. Tassoni.

(Fot. esp. Valtancoli).

Ben Ali Pascià, figlio di Abd El Kader, Emiro di Damasco, che prima della pace predicava la guerra santa contro di noi, in atto di sottomissione al generale Tassoni e combatte ora per l'Italia contro i ribelli del Siri.





Con questo numero, che contiene una grande riproduzione del Marco Polo di Cremona, le pitture di Edoardo Giotto per la nuova ambasciata d'Italia a Vienna, i restauri del teatro della Pergola di Firenze e il ritratto di Mazzini di G. Pennasico, e l'illustrazione di nuovo in modo così eminentemente artistico. Durante la guerra di Libia e dei Balcani, il giornale, costretto a concedere largo posto agli avvenimenti guerreschi, ha dovuto sopprimere la parte artistica. Ora, pur seguendo il compito pacifico dell'Italia in Libia, e tenendo il pubblico al corrente di quanto avviene nel mondo, potremo dedicarci più largamente alle arti, che sono sempre gli amici sono una gloria e un interesse nazionale.

È aperta l'associazione per il 1913 all'

## Illustrazione ITALIANA

Anno, L. 35 - Semestre, L. 18 - Trimestre, L. 9:50  
(Escl.: Anno, fr. 48 - Semestre, fr. 24 - Trimestre, fr. 13).

Gli associati annuali che rinnovano direttamente l'associazione mandando alla Casa Treves L. 35:50 (Escl.: fr. 48), riceveranno in dono il numero speciale

### NATALE E CAPO D'ANNO

che quest'anno porta per titolo: **LA CAMPAGNA ROMANA**. Quattro grandi trionfi romani fatti da quadri di Augusto Corbelli, Antonio Mancini, Enrico Coleman e Ettore Ferraz. — **Ventidue trionfi** nel testo da quadri, scelti in gran numero da Augusto Corbelli, G. A. Sartorio, Camillo Innocenti, P. Ferretti, G. Coleman, C. Bertolla, F. Pettit, Napoleone Parisani, G. Ragno, P. Fabbi, Edoardo Gioja, Giuseppe Caroli, Dante Ricci, Lorenzo Cecconi, Luigi Bompard, A. Battaglia, S. Bruno Ferraz, ecc. — **Ventidue riproduzioni in bianco e nero** da quadri dei più celebri artisti romani. — Frontispizio in trionfi di Onorato Carlandi. — Copertina in litografia da una tempesta d'incendio eseguita dal pittore Vittorio Grassi. — Testo di A. CERVESATO.

Per avere il numero di NATALE E CAPO D'ANNO, aggiungere 60 cent., ossia pagare L. L. 35, 10 (Escl.: fr. 48).

### Preni straordinari:

Gli associati annuali e diretti dell'Associazione Illustrazione Italiana che, al primo d'abbonamento, hanno diritto a scegliere una delle seguenti opere: **Libro 10** (Escl.: fr. 11,25), potranno avere a scelta una delle seguenti: **Venezia e la X Repubblica veneziana** di **Arlecchino**, con illustrazioni fotografiche di 120 opere d'arte, con testo di Diego Angeli. **Bicco all'isola** (in 10 parti), con testo di Diego Angeli. **Costantinopoli** di **Edmondo De Amicis**, con grande illustrazione di 22 quadri di Cesare Biscio. **Morocco**, di **Edmondo De Amicis**, con grande illustrazione di 17 quadri di Cesare Biscio. **Alle Porte d'Italia**, di **Orati e De Amicis**, con volume (in 10 parti), con grande illustrazione di 22 quadri di Cesare Biscio. **Nell'Occidente**, di **Edmondo De Amicis**, con volume (in 10 parti), con grande illustrazione di 22 quadri di Cesare Biscio. **Il Giappone nella sua evoluzione**, di **Peri** per il re del Danimarca. Un volume (in 10 parti) con grande illustrazione di 22 quadri di Cesare Biscio. **Angelo Nuovo**, un volume (in 10 parti) di 88 pagine, illustrato da 72 incisioni e 33 trionfi. — Oltre ad altre opere, potranno avere a scelta: **Libro 45** (Escl.: fr. 30,00), riceverà pure i volumi della **Biblioteca Anna** a sua scelta. (Vedi il numero del 1° gennaio il catalogo completo di quella popolarissima raccolta che è arrivata a 848 volumi).

### La garanzia del nome

#### "Wood Milne", Special

impresso su ogni  
Tacco di gomma elastica  
(Gualetta)

è la più seria garanzia per  
avere un prodotto  
gentile, inglobato in  
primissima  
qualità e massima  
durata  
colla MIRA  
MA SPESA.

Insalate  
per  
"WOOD  
MILNE",  
impresso su ogni  
TACO.

Non travolgendo dal vostro Fornitore rivolgetevi alla Ditta

**WOOD MILNE CO.**  
Via Dattolo, 1 (gratuito) Piaz.  
Zurigo — MILANO.

Per uomo: L. 1,50  
Per donna: L. 1,25  
tranno nel Regno.

## CORRIERE.

La pace ed il suo palazzo. — La Turchia comincia a cedere. — Il Re elettore. — La Corte d'onore. — Popolazione ed entrate in aumento. — L'annullamento presidenziale in Francia. — Uno scoppio sulle Massime in Germania. — Confessioni e dichiarazioni socialiste. — La partenza di Jago e di Carolus Duran. — L'Apello di Sutri.

Il mondo è sempre in attesa della pace. Si credeva, si sperava che lunedì, festa dell'Epifania, sarebbe stato il gran giorno; ma, invece, la Conferenza del palazzo di San Giacomini è stata rinvia in Germania... e fra Bulgari e Turchi, sul campo di guerra si tratta per la resa di Adrianopoli... Sono senza precedenti nella storia moderna un armistizio che non fa cessare le ostilità, ed una pace che si discute mentre per terra e per mare continua a tuonare il cannone!... Tuona a Giannina, tuona a Chio, tuona all'imboccatura del Danubio, tuona a Scutari — dove il comandante turco non vuole saperne di armistizio. Malgrado ciò tutte le cancellerie si ripromettono il recupero ed il mantenimento della pace. Triplice Intesa e Triplice Alleanza si dicono — vogliono una pace stabile, duratura, che non patto potrà logicamente sorgere il palazzo della pace che ora si sta costruendo all'Aja. Un giornale tedesco ha chiesto a letterati, politici, perché si stia costruendo il palazzo... Ghercioff, presidente del militare bulgaro, ha risposto che, una volta definita la guerra balcanica « il tempio della pace potrà fiduciosamente aprire i propri cancelli. Non vedo altra questione che possa giustificare una guerra ». Ghercioff, deputato alla quarta Duma russa e capo del partito dei cadetti, ha espresso un concetto quasi uguale: « Si costruisce il palazzo della pace, perché la guerra balcanica deve essere l'ultima guerra europea ». Ma il pangermanista generale Keim osserva, scetticamente: « Il palazzo della pace viene costruito per quell'umano orgoglio che pretende di tutto con le fra le leggi eterne della storia ». Ed il poeta Trojan, ironicamente, raccomanda di costruire il palazzo « a prova di bomba... Solo così si potrà abitarlo!... ».

Turchia, che pareva il più ostinato nemico della pace, ha cominciato a cedere — riconosce che Macedonia ed Epiro non possono più essere turche. È già qualche cosa. Restano la Siria e l'Arabia, con le fra le leggi eterne della storia. Ed il poeta Trojan, ironicamente, raccomanda di costruire il palazzo « a prova di bomba... Solo così si potrà abitarlo!... ».

Turchia, che pareva il più ostinato nemico della pace, ha cominciato a cedere — riconosce che Macedonia ed Epiro non possono più essere turche. È già qualche cosa. Restano la Siria e l'Arabia, con le fra le leggi eterne della storia. Ed il poeta Trojan, ironicamente, raccomanda di costruire il palazzo « a prova di bomba... Solo così si potrà abitarlo!... ».

Turchia, che pareva il più ostinato nemico della pace, ha cominciato a cedere — riconosce che Macedonia ed Epiro non possono più essere turche. È già qualche cosa. Restano la Siria e l'Arabia, con le fra le leggi eterne della storia. Ed il poeta Trojan, ironicamente, raccomanda di costruire il palazzo « a prova di bomba... Solo così si potrà abitarlo!... ».

Turchia, che pareva il più ostinato nemico della pace, ha cominciato a cedere — riconosce che Macedonia ed Epiro non possono più essere turche. È già qualche cosa. Restano la Siria e l'Arabia, con le fra le leggi eterne della storia. Ed il poeta Trojan, ironicamente, raccomanda di costruire il palazzo « a prova di bomba... Solo così si potrà abitarlo!... ».

Vittorio Emanuele. Dice appunto gustosamente Trilussa nel suo sonetto *I ricicimanti*:

Un re, oggi, non è più un tiranno  
Come s'usava a tempo medievale,  
Ma un onno bono, sempre più civile,  
Che cerca di regnar senza far danno.

Viceversa, vi sono i realisti più del re, che si oppongono alla sua iscrizione come elettore, e si propongono un'istituzione. Anzi, il prof. Giulio Sansonetti, figura se non erro, di quel chiaro moderato che fu il professor Vito, che, per una sua memoria sulla funzione costituzionale del Re subì persino un processo, si è formulato, in nome della legge contro tale iscrizione, ed un giornale temperato, il *Popolo Romano*, appoggia la protesta. Di qui tutto uno sfoggio di dottrine, di interviste, di sproloqui... data la scarsità di argomenti più interessanti. Il Re è il cittadino più altamente collocato dello Stato, ma non per questo egli deve avere minori diritti di un qualsiasi cittadino. Andrà, o non andrà a votare, questo concerne la volontà sua. Re Alberto del Belgio, l'anno scorso, vi è andato, e nessuno, a cominciare dai socialisti, vi ha trovato a ridire. Dice bene un giornale tedesco, se Vittorio Emanuele può chiamarsi al Quirinale, può anche esserfriggere un portafogli, resta ben poca cosa che non possa andare a dargli il proprio voto nel giorno dell'elezione!

Una novità assoluta è l'attuazione della Corte d'Onore, che viene a farsi ai tribunali ordinari per giudicare in una scorta causa per diffamazione. Querelante è il commendatore Volpi, il medesimo che ha avuto parte nei negoziati per la felice pace italo-turca di Losanna e che, per questo, onorato del grado di ministro plenipotenziario.

Il comm. Volpi a Venezia è il capo riconosciuto dei democratici progressisti che hanno scelto per loro organo il vecchio *Bislatto*. Contro di essi sta il *Secolo Nuovo* dell'ex-deputato socialista Musatti, il quale contro il Volpi ha scritto tempo addietro una serie di articoli, nei quali, da qui la querela per diffamazione, e l'attesa di un processo imminente. Se non che nel momento di « adire i tribunali » è stata messa innanzi dagli avvocati della parte Barzilai e Berenini — l'idea di evitare scandalo e pubblicità — che possono eventualmente ledere altri pubblici e privati interessi... Davanti alla Camera sta da due o tre anni un progetto di legge di Vittorio Emanuele, riguardando per la istituzione della Corte d'Onore per le cause. Barzilai e Berenini hanno proposto di attuare la Corte d'Onore per il caso Volpi-Musatti ancora prima che ciò sia stabilito da una legge. I giudici sono belfe nominati: il comm. Volpi ha scelto il generale Garavito, l'avv. Orfei, dichiarando di « consentire la più assoluta libertà d'indagine »; Musatti ha scelto i deputati Turati e Prampolini, dichiarando di acconsentire « per evitare le eventuali conseguenze dolorose » per « evitare la necessità alla controversia ». I quattro giudici hanno scelto per presidente Ernesto Nathan, allora sindaco di Roma. L'annuncio di questa scelta si è susseguito da un fervoroso in lode anticipata di questa « prima applicazione pratica della procedura modernamente civile a cui si ispira il progetto Orlando in corso di esame legislativo, tendente specialmente a sottrarre alla media curiosità del pubblico i dibattimenti in materia di diffamazione e ad ammettere ampia libertà e serenità d'indagine nelle controversie d'onore ».

È una deroga al diritto comune; è il risorgere del foro speciale. Tutto rimarrà segreto, e la sentenza non recherà che una sanzione morale e pecuniaria e potrà anch'essa rimanere segreta. Non è un progresso — dal punto di vista della libertà e del diritto comune; ma è innegabile che i procedimenti pubblici per diffamazione sono andati diventando scandali per colpa di tutti, a cominciare dalle esorbitanti sanzioni contenute nel famoso codice Zanardelli, che comincerà, così, ad essere meno a dormire, e non c'è troppo da dolersene.

Dalla popolazione alle entrate dell'erario, tutto è in aumento in Italia. Un decreto reale

**TORRELLINI.** Non più ultra delle massime. E. O. FRATELLI BERTAGNI — Bologna.



pubblicato l'ultimo giorno del 1912 ha proclamato che la popolazione totale residente o legale d'Italia, secondo il censimento eseguito alla mezzanotte del 10 all'1 giugno 1911 è di abitanti 33.845.088, e la popolazione presente e di fatto (in quella notte) abitanti 34.671.377. Effettivamente, tre milioni 369.725 abitanti più che nel febbraio 1901, quando fu fatto l'ultimo censimento. In Francia preannunciano il decadimento nazionale per la impressionante diminuzione delle nascite. Da noi procediamo con quasi tre milioni e mezzo di aumento ogni dieci anni!... E questa gente italiana, che cresce numericamente e storicamente, si afferma ogni giorno più forte anche coi fatti economici.

Nel primo semestre dell'esercizio finanziario 1912-13, cioè dal 1.° luglio al 31 di dicembre passato, le entrate hanno dato allo Stato ottantatré milioni di lire in più che nel corrispondente semestre 1911, che esso pure aveva dato più del 1910. Tutto ha contribuito a tale aumento. Vi sono un 35 milioni provenienti dal dazio sui grani, ma gli altri 34 milioni provengono dalle tasse di consumo. I tabacchi, i sali, il lotto fruttarono in più quattordici milioni e mezzo. Persino — come ha scritto Luigi Luzzatti — la cecità della fortuna favorisce l'erario.

Infatti, sino all'estrazione del 28 dicembre, le riscossioni del lotto ascesero a lire 53.410.687, cioè cinque milioni di più del corrispondente periodo del 1911, mentre le vincite discesero di 819.028 lire.

Il punto essenziale è che le colonne fondamentali del bilancio sono salditissime anche nei cespiti tormentati da non poche crisi industriali. La imposta di ricchezza mobile riscossa per ruoli ha dato quasi otto milioni più nel semestre ora chiuso. È chiaro che l'avviamento economico di tutti i consumi, della produzione agraria, di parecchie industrie non colpite da crisi, e di quasi tutte le professioni, spiega questi incrementi erariali.

Inoltre, a tutto il 10 dicembre, i prodotti delle ferrovie dello Stato, che sono fuori del conto del Tesoro, registrarono anch'essi sette milioni 987.000 lire di più che nell'eguale periodo del 1911. Quindi si tratta di un *creante* con carattere generale, fenomeno più notevole, essendosi manifestato in tempo di guerra, cioè quando tutto concorreva non ad accrescere ma a reprimere le condizioni economiche del paese.

Ora la guerra è finita — i benefici della pace si sentono in Italia e in Libia; e se laggiù qualche banda di beduini spara ancora fucilate, se qualche brigante Tarhuna assassina qualche nostro ufficiale a scopo di rapina, come è accaduto del tenente De Bernardi, gli assassini sono subito catturati, e la popolazione araba si sancia volentosa per l'Italia contro i ribelli; mentre grossi commercianti arabi vengono in Italia ad allacciare utili relazioni di affari!

Sono risultati meravigliosi, se si guardi a ciò che succede altrove. La Francia, per esempio, è a nuove sollevazioni nel Marocco; gli ultimi telegrammi segnalano ingrate sorprese per il generale Brulard a Mogador.

Fra dieci giorni la Francia avrà un nuovo presidente. Il signor Fallières, a capo d'anno, ha fatti i suoi addii al corpo diplomatico, e a metà febbraio si insedierà all'Eliseo come presidente del Consiglio. Poincaré fu salutato, giorni sono, da molti applausi augurali; ma le correnti a lui ostili sono numerose e forti, ed i concorrenti rimangono sempre numerosi. Deschêl, Rigault, Dubost, Pams... Il decreto presidenziale che convoca l'assemblea nazionale a Versailles per il 17 è stato firmato ieri. Chi sa come voteranno gli ottantaquattro deputati che debitori di circa dodici milioni verso il defunto ministro della guerra Berté, pare abbiano ora trovato il loro salvatore in Pams, ministro, e candidato presidenziale?...

Frattanto l'opinione pubblica francese è impressionata da un altro accaduto doloroso accaduto in mezzo alla sua flotta — davvero disgraziata. Un tubo di una caldaia è scoppiato a bordo della grande corazzata *Musasa* ed ha ucciso otto marinai... Gli antimilitaristi protestano fieramente contro que-



Il barone von JAGOW.

sti frequenti disastri che colpiscono figli del popolo. I nostri socialisti rispondono: è meglio essere colpiti in un disgraziato accidente, che cadere vittime di «esagerata ed insensata repressione». Purtroppo, infatti, domenica scorsa, a Boganzola, presso Parma, a Rocca Gorga, in territorio di Frosinone, «Comito, presso Catania, chiassi notturni di circoli popolari, dimostrazioni clamorose contro amministrazioni comunali, hanno degenerato in ribellioni e sollevazioni contro la forza pubblica, che, messa alle strette, ha dovuto difendersi e fare uso delle armi. Vi sono stati dei feriti, ed anche qualche morto. Di chi la colpa?». Evvia, se i caporioni popolari si segnarono alle masse assai più che i famosi diritti, i doveri — primo fra quali il rispetto all'ordine pubblico ed a chi ha l'obbligo di difenderlo — scene così deplorevoli non si tanto prosperare della nostra vita, l'educazione pratica, effettiva delle masse popolari non si eleva, malgrado le adulazioni dei partiti e la concessione dell'elettorato politico.

Purtroppo, le disgrazie non sono solamente queste. Roma ieri ha avuto nel suo centro, al Tritone, il crollo di una vecchia casa, con dodici morti e molti feriti. Quale tragica forma di demolizioni!...

In Roma ha compiuti i suoi addii di con-



FRAMFELI  
RICAMIFICIO-FELTRE  
RICAMI-PIZZI-STOFFE RICAMATE

gedo l'ambasciatore germanico, von Jagow, che il *Kaiser* ha chiamato a Berlino all'ufficio di ministro per gli affari esteri, in luogo di Kiderlen Waechter, morto così improvvisamente. Del nuovo ministro si parla più sotto in questa colonna. Egli è un amico dell'Italia, e, certamente poi, un entusiasta di Roma. Vi ha passata gran parte della sua carriera diplomatica nei vari studi, Roma dove è andato a godersi liberamente i suoi riporti il principe di Bülow, ha sempre una grande forza di attrazione per i compatrioti di Goethe, di Mommsen, di Gregorovius. Chi andrà ora all'Ambasciata Germanica? Si parla di von Flowow, che fu già alla legazione prussiana presso il Vaticano.

Da Roma, ugualmente, parte Carolus Duran, il genialissimo direttore dell'Accademia francese di Villa Medici. Chi gli succederà? Aspira apertamente a quel posto Alberto Besnard, il grande pittore — anch'egli un innamorato di Roma, la patria delle visioni classiche, delle grandi rievocazioni, delle incessanti risonanze.

Anche ieri l'altro vi fu trovata, scavando, una bellissima testa greca di Elebo; poi vicino a Sutri, tutta intera una statua di bronzo, ma, significa opera d'arte greco-romana rappresentante al naturale un bellissimo giovine genio. Gli antiquari ne videro subito il valore commerciale — mezzo milione. Corrado Ricci riuscì ad assicurarla allo Stato per solo trecento mila lire. Il direttore generale delle Belle Arti ha festeggiato così il Capo d'Anno con gioia insuperabile. Arricchire il Museo delle Terme con una bell'opera bronza ellenica del primo o secondo secolo dell'Era volgare — un genio, un Apollo — è grande auspicio augurale. Non c'è che dire — la fortuna sorride all'Italia in svariatisimi aspetti: escono dalle viscere della terra persino gli antichi Numi a propiziare la rinascita.

8 gennaio.

Spectator.

## L'ambasciatore tedesco Jagow

nominato ministro degli esteri dell'Impero.

L'imperatore Guglielmo ha nominato il nuovo ministro degli esteri dell'Impero, scegliendo Gottlieb von Jagow, l'attuale ambasciatore germanico a Roma. Questo nuovo ministro, conosciuto, si può dire, più a Roma che a Berlino, prima di arrivare all'ambasciata di Roma aveva avuto poca storia. Fu soltanto alla Legazione dell'Aja e a quella del Lussemburgo; ma a Roma, prima di andarsi ambasciatore, era stato già come addetto e segretario sotto la guida dell'ambasciatore principe di Bülow. Ritornò a palazzo Caffarelli quale consigliere, con gli ambasciatori conte Wendel e conte Mons, e aveva trascorsi nove anni a Roma quando fu chiamato al Ministero degli esteri poco dopo la morte di Holstein, che era stato il più importante collaboratore di tutti i ministri degli esteri germanici. I giornali tedeschi notano che egli non conosce né paesi della Triplice Intesa, né l'Oriente; e ne accolgono la nomina con una certa riserva. Si sa però che egli è buon diplomatico, quantunque siavi chi lo accusa di essersi lasciato sorprendere alla sprovvista dalla guerra di Tripoli.

Jagow appartiene a una vecchia famiglia nobile del Brandeburgo che da molto tempo dei suoi alle alle cariche nelle amministrazioni e nell'esercito. Il presidente della polizia berlinese, il noto Jagow dei decreti napoleonici, è un tale lontano cugino. È della corporazione dei Borsemi di Bonn, la più aristocratica delle corporazioni studentesche, il vivio dei futuri alti impiegati, magistrati e militari. L'educazione feudale si dice temperata in lui dal gusto per le arti e forse anche, dall'aria di Roma. «Scoppiata la guerra italo-turca Jagow era la politica di rievocazione dell'Italia fattasi diffidente ed ostile di fronte al contegno dell'opinione pubblica tedesca, politica che allora sui qualche attacco, ma che gli avvenimenti dimostrano buona, azione della Triplice. Il posto di Roma in questi ultimi anni ebbe tale importanza da ben addattare un diplomatico al gioco della grande politica.

Si dice che il ministro di Germania a Bruxelles von Flowow verrà mandato a succedere a Jagow come ambasciatore a Roma.

Nei prossimi numeri pubblicheremo

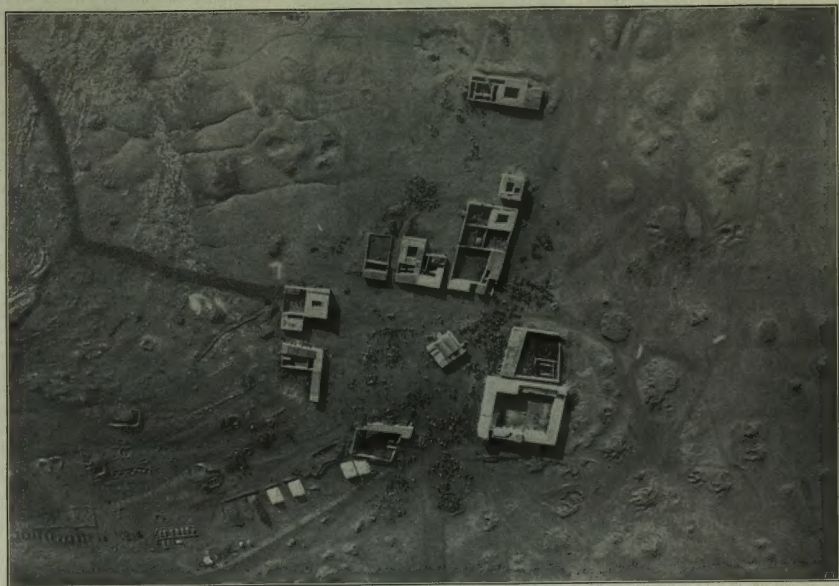
LA SANFELICE,  
EMMA LYONA È LA MADRE  
DI  
Salvatore Di Giacomo.

Nello Stato di San Paolo del Brasile è accaduto questo per L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA l'Agenzia Chiosse - Rua Bon Vieste, 5, San Paolo.

SCIROPPO NEGRO  
CONTRO LA TOSSE  
ASININA



## IL CASTELLO DEL GARIAN E LE ABITAZIONI TROGLODITICHE.



Il Castello del Garian, fotografato dal Dirigibile « P2 ».



Le buche d'accès alle abitazioni trogloditiche, fotografate dal Dirigibile « P2 ».





Gli arabi raggruppati sulla montagna di Sale, assistono alla rivista di Capo d'Anno.



## Le pitture di Edoardo Gioia per il nuovo palazzo dell'ambasciata italiana a Vienna.

(Vedi illustrazione a pag. 33).

Edoardo Gioia, il forte e infaticabile pittore romano, ha compiuto un'altra opera grandiosa, che è destinata ad ornare il soffitto della sala delle feste nel nuovo palazzo dell'Ambasciata Italiana a Vienna.

La tela, che misura 6x4, è concepita in una vivace e dignitosa armonia con tutta la decorazione della sala, per la quale l'artista aveva preparato, con industria sottile, un bozzetto completo ed elegantissimo. La significazione ne è chiarissima, e, dato lo scopo ed il luogo, altamente civile. La nuova Italia, in figura di una donna giovine e forte, siede sopra un trono di marmo sorgente dal mare. Essa abbraccia Dante e Michelangelo. Dante si rivolge a Tomaso d'Aquino, come per trarne ispirazione alla visione celestiale del poema; Michelangelo appare pensoso della sua *Notte*. Solo, da parte, è seduto Leonardo intento al suo codice universale; come Galileo agita i misteri del sistema planetario. Al nobile coro degli spiriti magni sono aggiunti: Raffaello nella figura gentile che gli è consacrata dalla tradizione, e Niccolò Pisano, il vero precursore della grande scultura, verso il quale il nobile artista aveva già espresso il suo omaggio di ammirazione nel decorare le nuove sale del Palazzo Zucchari a Roma.

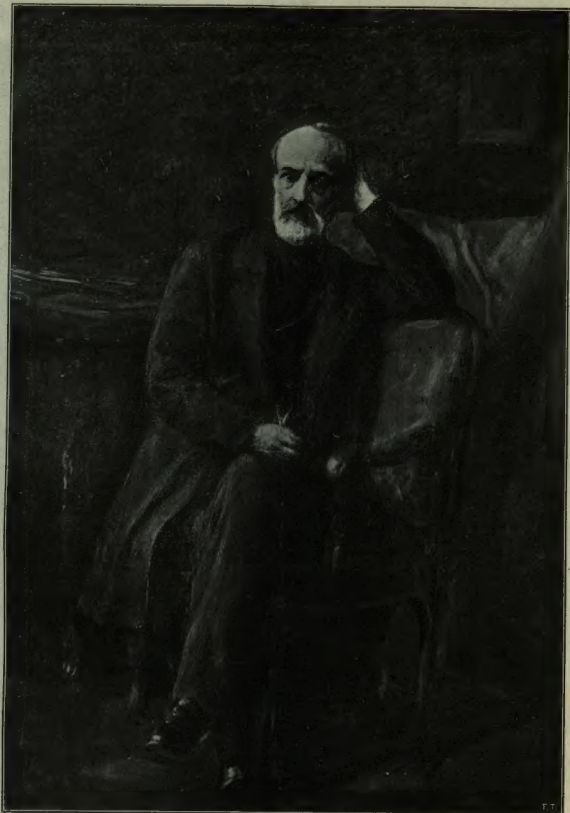
Il trono dell'Italia è concluso da due avanzatori, su cui due giovani Fanne, come discese dall'alto, sembrano posar dolcemente per squillare a tutto il mondo le nostre glorie; mentre in basso, librate e disposte con alata vaghezza sulla marina tremolante, si raccolgono quattro figure geniali: due, che mai si staccano dal loro miraggio, per accogliere dalla visione della Madre la luce da diffondere, perchè tutti i figli dispersi e lontani se ne ispirino e se ne inebbrino; le altre, per sostenere gli allori accumulati e incitare con l'esempio.

Tutta la tela, per quanto ispirata nella sua costruzione alle migliori tradizioni italiane, è animata e dipinta con un largo soffio di poesia e di schietto sentimento.

## ROYAL VINOLIA



**L** Sapone Royal Vinolia dà una schiuma fine ed emolliente che si risciacqua completamente e con facilità. È oltre ogni dire, delizioso, calmante e benefico ad usarsi. I prodotti Royal Vinolia rappresentano l'apice del raffinemento e della delicatezza.



Il ritratto di Giuseppe Mazzini, per G. Pennasilico.

### LA SALA DI MAZZINI NEL MUNICIPIO DI GENOVA.

I reggitori del Comune di Genova, sia nel Palazzo stesso della città, sia nel museo di Storia Patria di Palazzo Bianco, attiguo e collegato allo stesso gineo e soleggiato Palazzo Municipale Tursi, con lodevole costume raccolgono in speciali sale, singolarmente dedicate a taluni grandi o municipi genovesi, i ricordi e i cimeli che di essi si conservano. Nel Palazzo Tursi e nel Palazzo Bianco avevano già la loro sala speciale Cristoforo Colombo, la duchessa di Galliera, Goffredo Mameli (che, tra parentesi, non ha ancora un monumento nella sua patria), Giuseppina Tolio, Nicolò Paganini, ecc. L'attuale amministrazione, con pensiero patriotticamente pio, decise di dedicare a Giuseppe Mazzini, la terza delle elegantissime sale municipali attigue alla sala del Consiglio. Diede occasione al doveroso provvedimento, un superbo ritratto di Mazzini che il pittore Giuseppe Pennasilico immaginò e dipinse dopo aver letta le bronze terzine che Gabriele d'Annunzio dedicò al grande apostolo nelle *Canzoni della gesta d'oltremare*:

...cual è amato, tutto fronte e sguardo,  
il fuoruscito senza Beatrice,  
quelli che nel crepuscolo infingendo  
eresse il suo dolore come un rogo,  
il suo pensiero come uno stendardo,  
e nella carne atacca sotto il giogo  
il soffio sano di quella terza via  
ch'io fremo ferre splende in ogni luogo...

La bella opera d'arte tanto piacque a tutti, che il Comune di Genova deliberò ch'essa non dovesse andar crolla dalla città di Mazzini, e la sera del 30 dicembre ora scorso con deliberazione unanime del Consiglio Comunale essa venne acquistata, per essere conservata nella sala dedicata al sommo su-

sciatore della coscienza italiana, nel palazzo della città, degnamente superba di essergli stata madre, insieme al preziosissimo manoscritto dei *Doveri dell'Uomo*, l'opera suprema e sintetizzatrice del pensiero mazziniano, in quanto riassume i quarant'anni di sua diuturna battaglia per l'idea.

Lo stesso pittore Pennasilico fu pure incaricato di preparare la sala e di disporre opportunamente tutti gli altri preziosissimi cimeli mazziniani posseduti dal Municipio e quelli destinati alla sala stessa da privati.

In una vetrina sono conservati i cimeli preziosi mazziniani, il manoscritto dell'ultimo capitolo dei *Doveri dell'Uomo*; il ritratto di Maria Mazzini sopra un medaglione di argento lavorato a sbalzo; un medaglione del Maestro; la fotografia della sua camera alla Villa Giuseppina; una ciacca dei suoi capelli, e la gloriosa bandiera della Giovine Italia.

In altra vetrina, che sormonta il rassomigliantissimo busto del Giulianiotti, un artista genovese che Roma non ha dimenticato, sono riuniti altri manoscritti, e una raccolta di proclami della Repubblica Romana.

Della madre di Mazzini vi è pure un ritratto sul letto di morte eseguito in litografia da Catella Casabona.

Alla formazione di questa raccolta hanno cooperato, oltre al Municipio, il prof. Ferruccio Cevasco, l'on. Giorgio Doria e l'avvocato Goffredo Palazzi, assessori municipali, la Confederazione operaia genovese, il vecchio e glorioso sodalizio repubblicano fondato dallo stesso Giuseppe Mazzini, e i signori Elia Renna, Socrate Astengo, Carlo Balestrini, Francesco Oliva, i figli di Felice Dagnino, la signora Corona Fabbrì vedova Fontana, ed altri volentieri.



LA SALA DI MAZZINI NEL MUNICIPIO DI GENOVA.



La parete col ritratto di Mazzini.



La parete col busto di Mazzini e le vetrine dei cimeli.





## RIVISTA TEATRALE.

*Nemmeno un bacio*, di Roberto Bracco. Mollie, di A. Warton. Novità drammatica nel 1913.

*Nemmeno un bacio...* d'amore ha sfiorato le labbra di Nanetta. D'una prolezione della nuova commedia di Roberto Bracco. Una vecchia zitella dunque, brutta, inacidita, ridicola, una di quelle *spinsters* di cui Carlo Dickens ha tracciato nelle memorie di Picwick un'immortale caricatura? o forse una di quelle povere creature che hanno sacrificato la loro felicità al capriccio di genitori egoisti, o che rinunziano al matrimonio per un amore infelice, o per decidersi ai fratelli orfani o ad opere di pietà? No, Nanetta d'Aluna non appartiene a nessuna di queste categorie di zitelle; è bella, è ricca, è libera. Sin dal primo atto veniamo a sapere per bocca sua, che infiniti uomini l'hanno amata e desiderata, ma che nessuno di questi l'ha mai chiesta in sposa. Perché?... perché, dice Nanetta al giovane cugino seminista, io sono di quelle donne che difficilmente gli uomini si decidono a sposare. Di che razza sono mai questi infelici uomini che rifiutano di sposare una fanciulla pura, bellissima, intelligente, ricca e di grande famiglia?.. Non lo sappiamo; sappiamo invece che Nanetta ha una grande mania di trovar marito benché abbia rifiutato molte offerte di matrimonio da parte di altri uomini ch'ella non stimava degni della sua mano. Ecco un singolare e complicato tipo di zitella uscito dalla fantasia non meno compiaciuta di Roberto Bracco. Ma egli l'ha immaginata così e conviene accettarla come egli ha voluto presentarla al pubblico, senza approfondirne e discutere le vicende del suo passato. Nanetta giunge sulla scena a 36 anni quando la sua bella ed ardente giovinezza s'approssima inesorabilmente al tramonto. È giunta l'ora estrema in cui non le rimane che aggrapparsi con tutte le forze all'ultima ancora della felicità, o rassegnarsi ad isterilire tristemente senza gioia di ricordi o di speranze. E Nanetta col coraggio della disperazione offre il suo cuore e la sua mano all'uomo ch'ella adora; quest'uomo è Corrado Liberti, scapolo cinquantenne, precocemente invecchiato per avere troppo vissuto e goduto, afflitto da dolori articolari e da altri acciacchi e sazio fino al disgusto delle donne e dell'amore. L'audace mossa di Nanetta non lo sorprende perché anch'egli è innamorato di lei; ma per la prima volta nella sua lunga carriera di seduttore cinico, è preso da scrupoli; troppo giovane, troppo bella, troppo ardente è la donna che vuol donarsi generosamente a lui, a lui che tra qualche anno non sarà più che una larva, un pover'uomo triste, ammalato e inacerbito. Corrado Liberti, come certi eretici che sul letto di morte si riconciliano con Dio, ritrova coscienza, morale e lealtà per tracciare a colui che gli offre la vita un quadro desolante dell'avvenire che li attenderebbe. Mentre quest'ultimo sogno di Nanetta sta per svanire tra lacrime cocenti e dolorose rinunzie, il cugino ventenne Enrico Carminetti, ch'ella ha salvato dal seminario, le offre di sposarla in uno slancio del suo cuore che ama per la prima volta. Tocca ora a Nanetta con gli argomenti stessi di Corrado e quasi con le istesse sue parole, convincere il suo volta ad accettare il suo proposito. A sua volta gli affaccia lo specchio dell'avvenire; lui, giovane, forte, avido d'amore e di piaceri; lei vecchia e stanca, più vicina alla morte che alla vita.

Così in una notte si decide della sorte di Nanetta d'Aluna: per un capriccio del destino l'uomo che ella ama è costretto a rinunciare a lei ed ella è costretta a rinunciare all'uomo, all'ultimo uomo forse che l'amerà di grande e vera amore.

Questa è nella sua essenza la vicenda sentimentale della nuova commedia di Roberto Bracco, commedia felicemente ideata e studiata; originale nella sua concezione, interessante e commovente per le passioni diverse

che la pervadono. Ma è avvenuto che nella foga del creare, l'autore s'è lasciato prendere la mano e ha perduto quasi la bella semplicità di linea che ho cercato di rintracciare.

Non vi è mai capitato di non riconoscere un edificio o un monumento di cui avevate fatto il progetto sulla carta? Ebbene? Certo l'artista nel dare forma al suo disegno vi ha portato tante modificazioni, vi ha aggiunto tanta copia di particolari e di decorazioni e di soprastrutture in modo da alterare profondamente le linee originali. Io credo sia avvenuto a Roberto Bracco mentre plasmava in atti e scene la storia di Nanetta d'Aluna.

Nell'azione principale, altri piccoli drammi egli ha innestato, inceppandone la sobrietà e sviando l'attenzione del pubblico. Non vi ho detto, per esempio, che Corrado Liberti ed Enrico Carminetti sono padre e figlio. Questa circostanza non sarebbe punto necessaria allo svolgimento della commedia, ma ne accentua la drammaticità, specialmente perché Enrico è follemente geloso di colui che egli stesso esprime suo padre. Nè vi ho detto di donna Clotilde Carminetti; è un altro dramma: madre di Enrico, zia di Nanetta, già amante di Corrado, ella si dibatte in un mare di guai, dai quali non sappiamo come potrà liberarsi; ha basti; Nanetta per farle un ultimo colpo ad Enrico gli fa credere d'essersi data a Corrado; ed ecco abbozzato un altro dramma ancora.

Così, a furia di episodi che conducono fuori di strada e che rallentano il corso dell'azione e con un dialogo troppo verboso ed immaginoso, Roberto Bracco ha diminuito quanto v'era di nobile, di semplice e di umano nella commedia ch'egli aveva ideato. E *Nemmeno un bacio* contiene materia non per una, ma per parecchie commedie, e contrasta singolarmente con quel *Perfetto amore* in cui con due soli personaggi e per tre atti, il Bracco riuscì a tener desto l'interesse del pubblico e ad ottenere un clamoroso successo.

Il secondo scrittore napoletano ha dato un'altra prova dell'elasticità del suo ingegno, dei molteplici atteggiamenti del suo spirito poetico: da una commedia arguta, leggera ed elegantissima, a un dramma d'anime e di pensiero, lungamente studiato e troppo elaborato. Ma le fatiche dell'autore non sono sempre apprezzate e ricompensate dal pubblico, il quale oggi preferisce pensare poco e ridere molto. Perciò non c'è da stupirsi se *Nemmeno un bacio* non vincerà di primo acchito in tutti i teatri. Abbiamo detto del successo contrastato di Torino e della completa vittoria a Napoli; a Milano il lavoro fu ascoltato con rispetto e raccoglimento; ebbe applausi calorosi ed unanimi ai primi due atti; poi navigò tra vortici e scogli ma entrò felicemente in porto.

Dopo una lunga assenza è tornata a Milano Emma Gramatica per un corso di recite al teatro Filodrammatici. Il pubblico milanese ha salutato con calde dimostrazioni di simpatia la *rentre* dell'artista che porta sulle scene un dramma di squisita arte, di femminile e una sensibilità quasi morbosa.

Per prima novità ella ha fatto giungere una fiera e delicata commedia inglese di A. R. Warton intitolata *Mollie*. Emma Gramatica avrà la riconoscenza di moltissimi signorine che attendono ansiosamente le rare occasioni in cui poter assistere alla commedia. Il teatro di prosa è per loro un luogo proibito ove accadono molte cose brutte che non debbono giungere a loro conoscenza. *Mollie*, è vero, canta e balla in un teatro d'opera, ma ha conservato tutto il suo candore e tutto il profumo della sua innocenza; non sa di quelle grasse figure che Lord che ne vorrebbe fare un bocconcino prelibato ella si rifugia così a caso in una quieta villetta sperduta nei boschi dei sobborghi di Londra. Tre uomini, tre scapoli vi abitano: uno scrittore, un pittore e un uomo quan-

que; tre bei tipi, tre buoni diavoli molto anglosassoni, giocatori di golf, fumatori di pipe, un po' egoisti, amanti della loro libertà e nemici di ogni seccatura. *Mollie* non è bene accolta da questi tre orsi; l'accoglienza peggiore le vien fatta da Maxwell, lo scrittore.

Non occorre il progetto sulla carta a narrare ciò che avviene: le lettrici avranno bene capito che i tre orsi s'innamoreranno di *Mollie* e che il più innamorato di tutti è il più orso dei tre, Mr. Maxwell. E quando il Lord, dopo quindici giorni di vita, si accorge che *Mollie* ella rifiuta non solo di seguirlo, ma anche di sposarlo, per diventare moglie del terribile Maxwell.

Queste storielle che potrà sembrarvi banale, è condotta con tanta grazia e leggiadria di particolari e con umorismo così fine e garbato, e fu interpretata da Emma Gramatica e dai suoi bravi compagni con tanto buon gusto, che la tenue commedia va ottenendo un successo insperato di repliche e di applausi. Nel corso della stagione Emma Gramatica farà sentire a Milano la sua interpretazione della *Fedra* di Gabriele d'Annunzio; e di *Miss Warren* di B. Shaw, il *Piccolo Eyolf* di Ibsen, la *Giuditta* di Gino Damerini, la *Lebbrosa* di Bataille, ed altri lavori scelti con nobili ed audaci criteri.

Con l'anno nuovo s'annunzieranno parecchie nuove commedie: a giorni avremo a Milano la prima audizione di *Il terzo marito* di Sabatino Lopez ed entro il carnevale sentiremo *Intorno al lume* del signor Max Celleri che dopo una lunga sosta torna al teatro. Sem Benelli dà gli ultimi tocchi alla sua nuova tragedia intitolata *La Gorgona* e Carlo Nicodemi ha scelto Milano, anziché Parigi, per la prima rappresentazione del suo nuovo dramma *I Pescicani*; e all'ultima ora giunge la lieta notizia di una commedia di Marco Praga: la *Porta Chiusa*.

Avremo dunque ampia materia per future riviste. Guido.

## L'ARTE DEL PROFUMO.

Alle Signore Italiane la Casa Souzè Frères - Parigi.

Ci sia permesso di raccomandare i nostri prodotti di profumeria, che per la loro squisitezza hanno ormai acquistato la preferenza del mondo elegante. E di questo successo lusinghiero non è da meravigliarsi, se si tien conto del nudo da noi usato nella loro preparazione.

Crediamo di non poter essere tacciati di presunzione se affermiamo di avere acquistato una particolare scienza nella scelta e nella manipolazione delle materie prime che noi usiamo nella nostra fabbricazione e che senza eccezione noi prendiamo direttamente dal seno della natura senza ricorrere ai mezzi artificiali della chimica.

Ogni fiore deve porgere a noi tutto quanto racchiude di profumo nella sua vezzosa corolla, e ricchi di sì prezioso acquisto noi ne usiamo per creare nuovi odori, come un artista della musica si serve delle note musicali, e dar forma alle fantasie che sgorgano dal suo genio. E se si osserva quale immenso numero sono queste note musicali rappresentate dalle svariate fragranze dei fiori, si può immaginare quanto complicata e materiale sia la complessa sinfonia di profumo, cui la natura stessa ci dà la norma e che noi, avendone ormai acquistato il segreto, non ci accontentiamo più di imitare, componendone invece con l'inaltezzabile d'aroma nuova e azzurra e amore lieta.

Può darsi che i nostri profumi non abbiano qualche volta qualche forza brutale che si ottiene per mezzo della chimica? Ebbene, noi usiamo la delicata finezza dei fiori che servono alla loro preparazione. Essi avranno sempre l'inecuate e l'omogeneità della natura, parole del *Flower of the East* che per esser tanti prigionieri a godimento a gioia di ogni amatore del VERO.

Diamo l'elenco dei nostri profumi preferiti, i quali si trovano in vendita nei migliori negozi del genere in Italia:

*Imperial Accacia*. - *Flouella*. - *Liane Fleurie*. - *Lis de Doremy*. - *Fleurs de Moscone*. - *Altea*. - *Fleur de Cygne*. - *Fleur de Hysop*. - *Simple bouquet de Roses*. - *Un brin de muguet*. - *Simple bouquet de cyclamens*. - *Branche de Lilas*. - *Génet Fleurie* (Ginestra).

## SONO USCITI.

TERBIO GRACCO, tragedia in ALBERTO GIUSSANO, cinque atti di Romualdo Pantini. Lire 3. dramma in tre atti, di Domenico Tumiati. Lire 3.

DIREGGERE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 12; E GALLERIA VITTORIO EMANUELE, 64-66-68.



LE PITTURE DI EDOARDO GIOIA PER IL NUOVO  
PALAZZO DELL'AMBASCIATA ITALIANA A VIENNA.



IL TRIONFO D'ITALIA  
*affresco che andrà a decorare la volta della sala da ballo.*



MARCO POLO DAVANTI AL

Una delle tele più interessanti e certo la più vasta della mostra postuma del Cremona a Venezia, e che ora si ammira alla Permanente di Milano, è *Marco Polo davanti al Gran Khan dei Tartari* di cui l'illustrazione è lieta di presentare questa bella riproduzione. L'opera di grande bellezza, ha una storia abbastanza curiosa. Fu dipinta dal Cremona intorno al 1830 a Milano nello studio del Bertini. Agli ordinatori della mostra veneziana del Cremona non riuscì a trovarla. Si diceva che il quadro facesse parte della nota galleria Vonwiller, allorché questa andò dispersa perché venduta all'asta. Ma esaminati i documenti relativi all'asta stessa, risultò che il Vonwiller mai lo aveva posseduto e che quindi non era stato venduto. In realtà, però, il magnifico quadro trovavasi a Napoli, presso un signor Cosenza, che lo ebbe per via di donne. Chiesto ed ottenuto a prestito, il *Marco Polo* viaggiò alla volta di Venezia, dove figurò nella sala cremoniana. Fu una rivelazione. Il pubblico ignorava *Marco Polo*, pur così mirabile di composizione, così unito, così equilibrato, così pieno di nobili effetti.





# GRAN KAN DEI TARTARI.

Fotografia Treves.

È fu a Venezia che la Commissione incaricata dalle compere per conto del Governo vide ed ammirò l'opera singolare e ne suggerì l'acquisto per destinarla alla Galleria Nazionale di Roma. Le pratiche furono lunghe e difficili per molte ragioni. Il signor Cosentini venne persuaso a rinunciare al quadro. Il prezzo di cessione fu di 25.000 lire. Qualche facoltoso buongustaio milanese dopo avere visitato in questi giorni la mostra del Cremona si persuase che Milano dovrebbe possedere o il *Marco Polo* o l'*Edera*, oltre le due o tre opere minori del Cremona che sono nella Galleria in Castello. Ma *Edera* è di proprietà del Municipio di Torino a cui fu dall'Unick legata. E fino a pochi giorni fa più d'uno s'illuse che il *Marco Polo* sarebbe entrato in Castello, offerto da un necenate milanese... Ma intanto il Consiglio di Stato rese definitivo l'acquisto del quadro, approvando il relativo contratto. Perciò il *Marco Polo* andrà definitivamente a Roma nella Galleria Nazionale d'Arte Moderna.

## IL RINNOVAMENTO DEL TEATRO DELLA PERGOLA DI FIRENZE.



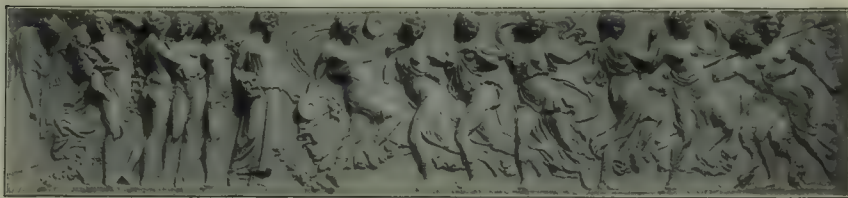
La sala d'oro rimessa a nuovo.



L'atrio principale rimodernato.

(Fot. Giacomo Bregli.)





Uno dei rilievi dello scultore Giovanni Giovannetti all'ingresso del teatro.

## Il teatro della Pergola.

Uno dei più antichi teatri d'Europa, il glorioso teatro di Via della Pergola in Firenze, è stato trasformato a modernità di vita.

L'esistenza di questo teatro si deve al mecenatismo di Sua Altezza Reverendissima il Cardinale Giovan Carlo De' Medici, « Generalissimo del Mare e Comprotettore de' Negozi di Sua Maestà Cattolica in Roma », nonché amatissimo delle rappresentanze sceniche, dei fiori più rari, della caccia più appassionante, delle donne più... graziose, col cognome delle quali, in ricordo profumato di amore, ribattezzava le rose in Bella Cappona, o Bella Frescobaldi, o Bella Ceparella.

Ferdinando Tacca, figlio del celebre Pietro, architetto, ideò l'insieme di quel teatro, meravigliosamente: come doveva fare per corrispondere alle esigenze del raffinatissimo porporato. Nessuno Stato, nessun principe ebbero e seppero avere la fioritura d'arte teatrale di cui gli Illustrissimi Signori Accademici Immobili inghirlandarono Firenze, abituati com'erano alla Scuola di Sua Altezza Reverendissima.

Tanta glorificazione d'arte è stata celebrata per due secoli e mezzo in quello che veramente si poté chiamare *tempio dell'arte*: anche se fu lungamente abitato dai virtuosi. Tanta... fino a una ventina d'anni or sono, quando i teatri fiorentini sparirono in modo precipite dalle frequenze cittadine e, anche, dalla memoria; taluno trasformato in case di affitto, tal altro incorporato a palazzo signorile; quale tramutato in villino, quale in magiona.

Per non trovare sei vacche magre ferite contro la vacca domenicale un po' meno spolpata, i due massimi teatri, l'uno rispondente a tutte le moderne esigenze, il Politeama Fiorentino, l'altro arretrato di tutta la sostentutezza aristocratica, rimanevano quasi sempre chiusi.

Un signore saggiò il ravvivamento del primo; una Società di professionisti, di banchieri, di industriali, intelligenti, accorti, attivi raccolse il saggio non condotto a termine, e con loderosissima energia si propose di dare a Firenze gli spettacoli musicali che i fiorentini potevano gustare solo fuori della loro città. Fu un risveglio di gusto musicale prepotente, e su questo risveglio la società gode oggi il meritato trionfo.

Il teatro della Pergola, aperto di tanto in tanto per poche recite straordinarie di divi o dive di fama europea, o per recite di dilettanti locali, viveva soltanto nella sua... appendice: il salone dei concerti; creato entro uno stanzone che serviva per studio di scenografia, dalla magnificenza dello stesso signore fiorentino, cui si deve il primo risveglio del Politeama.

I Signori Accademici Immobili, spaventavano, io credo, chi aveva voglia di tentare una riscossa alla Pergola, più come accademici che come Immobili. Eppure nessuno più di loro desiderava ridare al glorioso teatro di loro proprietà il vanto e il lustro di altri tempi.

Tanto che quando un industriale e due professionisti, notissimi gentiluomini fiorentini, proposero la loro attività, la loro esperienza, la loro audacia all'effettuazione di quel desiderio, gli Accademici cedettero su tutto. E in pochi mesi fu compiuto un prodigio di trasformazione.

L'ingresso primo, alle cui porte interne io ricordo in bratte lettere nere le indicazioni: *guardaroba, caffè, biglietti*, è ora splendidamente decorato di stucchi, opera di Gino Papini, che ha saputo trovare per le decorazioni anche di tutto il resto del teatro le più varie e più mosse ed eleganti linee dello stile impero, che è l'ultimo di cui fu incrociata la forte osatura architettata dal Tacca. Nell'ingresso due finissimi rilievi di Giovanni Giovannetti rappresentano in due armoniose teorie classicheggianti la commedia, la tragedia, la danza, la scala musicale. E fra gli stucchi, i dipinti tenui e pieni di grazia, di Michele Garinei, arricchiscono la scala e l'atrio a colonnato, e la seconda scala per la quale si accede alla *Sala d'oro*.

La vasta platea, ingabbiata sino ad ora dalle cinque file di palchi, su disegno dell'ingegnere Pier Antonio Spighi, che ha dritti, poi, tutti i lavori, ha acquistata vastità maggiore con la demolizione delle due ultime file di palchi, il cui spazio costruito a gradinate contiene più che mille persone, e la cui struttura si riattacca in colonne svelte al soffitto ove si fonde in elegante complesso l'opera di gessi, di fregi d'oro, entro i quali sono incastonate coppe di dolcissima luce. E il tutto incornicia il fresco che il Garinei ha eseguito a glorificazione dell'Arte.

Veramente sontuosa è la *Sala d'oro*, che era uno scalcinato corridoio dal quale si accedeva

al Salone dei Concerti, ed era deturpato da attaccapanni, sotto alcuni dei quali, vari cartellini a stampa appiccicati al muro, non immuni di sbavature di colla, dicevano un nome gentile. Erano gli attaccapanni riservati ai signori accademici, forse per le loro tornate. Altri « cappellina » avevano gli stessi cartellini e le stesse sbavature; ma vi erano stampati numeri progressivi. Erano i « cappellina » concessi ai semplici mortali.

Ora questo androne è un elegantissimo ritrovo, risplendente di specchi, di luci, di oro, di colori, comodo di tavolini e di sedili di velluto, ingraziosi di muri e di pitture, rinfrescato di piante e di fiori.

Ohi Ma non tutta qui è la trasformazione. Chi scrive ricorda... e non per averlo sentito raccontare, un fatetico. Una comitiva di studenti — è passato qualche anno — saltavano a quattro a quattro gli scalini neri, fumosi, e non odorosi, che conducevano al vecchio loggione della Pergola. Ad un tratto il più... alto fra gli studenti si fermò con un'invettiva troppo toscana che non lasciava dubbio sul grado della contrarietà provata. Sulla scala di quel loggione mettevano alcune porte di vari quartieri che l'Accademia dava in affitto. E proprio da una di quelle porte usciva un prete in stola nera, con otto tuari, e, naturalmente, con una bara. Quel povero inquilino era morto, è vero, in giorno di riposo: ma lo portavano via in sera di spettacolo. Come preparazione ad un divertimento teatrale non c'era da chieder di meglio.

Ora per il loggione da un vestibolo elegante si sale ad una scala che in molti teatri si cerca vamente per accedere ai palchi.

Questa è la « Pergola nuova ». So che una sala da fumo, da conversazione sarà costruita in fondo alla gradinata, e so che i Signori Accademici Immobili non avrebbero difficoltà a fornire un museo teatrale con tutte le cose preziosissime e rare che non solo testimoniano la gloria del loro teatro; ma cui si fanno conoscere i fatti, usanze dell'antica vita teatrale italiana, e sono piene di curiosità e anche... di pepe.

Occorre ora una cosa sola: occorre che come i concessionari hanno corrisposto con pregevole nobiltà di effettuazioni alla nobiltà d'intendimento dei Signori Immobili, così una dirigenza retta ed oculata, pronta e tenace, ma specialmente signorile in tutta l'estensione della parola, imprima balda vitalità d'arte a questo edificio ove per due secoli e mezzo s'incrociarono creazioni vivissime d'arte e d'onde si diffusero per l'Italia le più fertili manifestazioni.

I concessionari hanno dato la più assoluta modernità al superbo dono che Gian Carlo, magnifico dilapidatore della propria sostanza, lasciò a Firenze sua, che già dimenticava nelle piroette dei gentiluomini camuffati a ballerme gli austeri prodigi d'arte della repubblica oligarchica.

Per chi dovrà, ora, reggere e governare il teatro degli Immobili non è soltanto questione di lucro, è responsabilità di decoro.

VALENTINO SOLDANI.



**KALODONT**

**CREMA DENTIFRICIA**

Indispensabile;

mantiene bianchi i denti. Utilizzandola giornalmente, protegge da malattie infettive.

Rapp. Gen. GIANNOTTI R. - Via Spontini, 3 - Milano.

Il tubo

L. 0,80

Chiedete il GENUINO SALE  
NATURALE dello SPRUDEL di  
**CARLSBAD** se volete evitare  
l'istilizzazione e i troditi

## LA PAGINA DELLA MODA.



Camicetta di taffetà a mazzolini di fiori con  
soprone e sottomaniche di tulle nero. Cappello,  
o meglio, berretto a visiera in velluto *panne*  
color sorcio con alchimia *eigrette* bianca.



Redingote di raso *liberty*, nero, aprone di  
tulle e passamaneria; i rivolti sono di velluto  
impresso. Piccolo feltro *marron* con ghirlanda  
di viole e *couteau* eretto di nastro *marron*.



Breve giacca alla russa guernita di *skungs*  
e d'un colletto di batista bianco ricamato. Ber-  
retto alla russa con bordura di pelliccia e un  
ricchissimo *paradis*, o anche un *aigrette* nera.



Abito di seta *messaline* color piombo; la breve  
tunica sul davanti si allarga posteriormente in  
lieve *drappaggio*; una bordura di chinchilla cir-  
conda la tunica, la scollatura e le brevi maniche.



Cappellino per teatro tra *toque* e la *coiffure* di  
velluto bianco e merletto antico; una fantasia  
bianca simile ad una larga foglia *nivea* s'erge  
nel mezzo e s'appunta con una bordura di perle.



Costume di velluto *mousseline* verde bottiglia;  
breve corpetto con ricami in *soie* verde ar-  
gente. Sottomanica velluta e aprone tulle bianco.  
Bicorno di feltro nero con *virgole* di *paradis*.







Il ten. gen. PAOLO MARCHESI CAPPAI, morto in Torino il 27 dicembre scorso, nacque a Sassari il 1836 da padre piemontese e da madre sarda improntati ad innesti famiglie di patrioti di studii e di soldati. Uscito dall'Accademia Militare di Torino nel '56, percorrendo con rapido e fortunato cammino i gradi dell'esercito, egli partecipò in Fanteria prima, nello Stato Maggiore poi alle campagne dell'Indipendenza, dal '59 al '70. Ottenne sui campi due medaglie d'argento al valore ed a Palestro, per voto dei commilitoni, la Legione d'Onore concessa da Napoleone III al reggimento perchè ne venisse fregiato il più degno. Inviato da Giovine in missione segreta a Roma, contribuì a prepararsi con attivo lavoro d'informazione sulle opere di difesa, sul numero approssimativo delle forze pontificie, sullo spirito popolare, l'entrata d'italiani. Fu più anni addetto militare a Parigi, ove, accorto diplomatico e gentiluomo squisito, seppe singolarmente distinguersi in difficili circostanze riuscendo graditissimo agli ambasciatori generali Cialdini e Menabrea. Il gran re Vittorio Emanuele II lo ebbe ufficiale d'ordinanza, e, maestro di cosei-

militari, l'attuale nostro Re. Al Marchesi non dovuti anche i primi notevolissimi studi e rilievi topografici della zona alpina. La collezione di questi lavori si conserva in una sala del Ministero della Guerra, in apposito Archivio intitolato al nome di lui. Fu nell'84 primo comandante della brigata Salerno, nella quale era ufficiale l'attuale Re: la brigata che volle testè contare una medaglia d'oro in onore di lui, ed invìò rappresentanze ai funerali. Il Marchesi tenne ancora nel '91 il comando militare dell'isola di Sardegna col grado di tenente generale, e nel '93 quello della divisione d'Ancona.

Uno dei più celebri scienziati, Luigi Calletet, quegli che scoprì il modo di liquefare i gas più resistenti, moriva il 5 gennaio a Parigi ad 81 anni. Nel 1877 egli ebbe l'idea di sottoporre i gas resistenti ad una temperatura bassissima e a una forte compressione trovando un modo ingegnosissimo per ottenere le temperature più basse. Le sue esperienze non solo risolvevano un interessantissimo problema scientifico, ma ebbero le più svariate applicazioni industriali. Egli poi inventò un apparecchio ingegnoso per permettere agli aeroplani di salire senza pericolo di asfissia alle altitudini più elevate. Si tratta di una maschera che chiude il naso e la bocca, collegata con un tubo ad un serbatoio di ossigeno. Il Calletet trovò anche il modo di chiudere in una bottiglia di tre litri non meno di 2400 litri di ossigeno liquido che riprendono il loro stato gassoso con la semplice pressione sopra un tubo di gomma.

Un tipo interessante e curioso del mondo giornalistico di trenta ed anche di quaranta anni fa a Milano fu Felice Cameroni, spentosi, quasi ignorato, il 1 gennaio, a 69 anni compiuti. Era, attualmente, uno scomparso; ma nel buon tempo andato fu critico di molto valore, non per le sue forme letterarie, tutt'altro che accurate, ma per la sincerità dei suoi intendimenti e delle sue battaglie. Apparteneva alla scapigliatura repubblicana dell'aggressivo *Gazzettino Rosa* di Rizzoli, Cavallotti, Ghisotti; ma nessuno lo vide mai altro che in cappello a cilindro, in ampia redingote e con tipica sauna professionale; non era bello, no, piccolo, tozzo, con rassomiglianza ai ritratti men belli di Cavour; ma era di una bontà, di un candore sorprendenti. Fu uno dei più attivi collaboratori della verista e novatrice *Farfalla* edita dall'Emilio Quadri, nipote di Maurizio, ed oggi scomparso; passò poi, al *Sole*, di P. B. Bellini, e vi fece per molti anni la parte letteraria e teatrale; collaborò anche, come critico, nell'*Italia del Popolo* di Dario Fazio. Fu uno dei devoti banditori di Emilio Zola, in Italia, e l'autore di *Nord* gli fu amico; fu anche, fra noi, il profeta del cenacolo parigino dei De Goncourt. Avvenirista in letteratura,

tale fu anche per le altre forme dell'arte. Proclamò la genialità di Tranquillo Ceomoni, che oggi trionfa nella mostra postuma speciale alla Permanente; difese il ribelle Giuseppe Grandi, l'autore del Monumento delle Cinque Giornate, incoraggiò Medardo Rosso e comprese tutto Paolo Troubetzkoy la cui prima compressione fu forse il ritratto del Cameroni stesso, felicissimo saggi di impressionismo che figurò all'Esposizione di Parigi dell'86. Il grande scultore non dimenticò mai il vecchio critico e lo visitò ancora una volta poco prima che morisse, e ne accompagnò la salma al cimitero. Degli scrittori nostri Cameroni esaltò, con fervore Giovanni Verga, ma più ancora Carlo Dossi, le cui opere oggi vivono; e il Dossi nella sua Villa al Dosso Dossi dedicò una colonna del *Portico dell'Amicizia* all'amico che aveva conosciuto fino dal '74 e vi incise queste parole: *Compiacersi intitolarsi — Nei suoi giudizi letterari e artistici — Orso e Possimista — Era invece il più mansueto degli uomini — E il più indugente dei critici. — E preferendo agli autori in fortuna — I disavventurati — Ne ospitava i nomi nei suoi scritti — Ed illicetava generosamente — Di possedere un pubblico e una celebrità. L'Orso dello Spiluga (il passo alpino alla cui quarta cantoniera soleva oggi non passare l'estate) era animo mite, gentile e timido. Non era di quei critici che si arrampicano sulla celebrità degli autori per un senso di vanità. Coi maggiori scrittori del tempo teneva carteggio, ma non osava nemmeno avvicinarli. Una volta a Parigi ebbe il proposito di visitare Edmondo Goncourt di cui era entusiasta e col quale era sempre in intima corrispondenza epistolare. Passò un'ora seduto su di una panchina di fronte al villino abitato dallo scrittore, si avvicinò alla porta, toccò il campanello senza suonarlo e... ripartì per Milano, da dove scrisse al De Goncourt confessandogli la sua morbosa linità, che era fatta di proforma, era modestia, e di delicata bontà. Felice Cameroni ha voluto coronare la sua serena e nobile esistenza con un testamento benefico: ha nominato erede del suo patrimonio, forse più di 70 mila lire, l'Ospedale Maggiore, perchè vadano a favore dei bambini malati; ha lasciato un assegno vitaiolo alla sua domestica che per un terzo di secolo fu modello di affettuosa assistenza. Lasciò la sua biblioteca e le sue carte all'intimo amico dottor Lorenzo Filice e ricordo con legati di oggetti d'arte gli amici suoi Filippo Turati, Luigi Maino, Emilio Quadri e la figlia di P. B. Bellini, oggi signora Bersellini. Destinò alla Civica Galleria Moderna un ritratto all'aquaforte di Zola, un esemplare del celebre ritratto di Edmondo Goncourt inciso dal Braquemond, una rara acquaforte del Grandi, ritratto del maestro Mazzucato, e un preziosissimo disegno a carbone, un autoritratto di Segantini, tutti recanti affettuose dediche al Cameroni.*

## LA FOLLA veduta con i Raggi X.



Sotto i lorro abiti, allo scopo di preservarsi dalle INFREDDATURE e dai REUMATISMI, tutti portano.

## i SOTTABILI igienici del Dottor RASUREL

Lana e torba.

Composti d'una mescolanza di lana d'Australia di torba igienica, i sottabiti del Dottor RASUREL sono caldi, leggeri e rigorosamente antisettici. Essi mantengono attorno al corpo una temperatura sempre uguale e preservano anche dalle INFREDDATURE e dai REUMATISMI.

DEPOSITO ESCLUSIVO: GRANDI MAGAZZINI OLD ENGLAND, Via del Tritone, ROMA.





## ROMANZO DI GRAZIA DELEDDA

Proprietà letteraria. — Copyright by Fratelli Treves, January, 1933.

### I.

Tutto il giorno Efix, il servo delle dame Pintor, aveva lavorato a rinforzare l'argine primitivo da lui stesso costruito un po' per volta a furia d'anni e di fatica, giù in fondo al poderetto lungo il fiume; e al cader della sera contemplava la sua opera dall'alto, seduto davanti alla capanna sotto il ciglione glauco di canne a mezza costa sulla bianca collina dei Colombi.

Eccolo tutto ai suoi piedi, silenzioso e qua e là scintillante d'acqua nel crepuscolo, il poderetto che Efix considera più suo che delle sue padrone: trent'anni di possesso e di lavoro lo han fatto ben suo, e le due siepi di fichi d'India che lo chiudono dall'alto in basso come due muri grigi serpeggianti di scagione in scagione dalla collina al fiume, gli sembrano i confini del mondo.

Il servo non guardava al di là del poderetto anche perché i terreni da una parte e dall'altra erano un tempo appartenuti alle sue padrone: perché ricordare il passato? Rimpianto inutile. Meglio pensare all'avvenire e sperare nell'aiuto di Dio.

E Dio prometteva una buona annata, o per lo meno faceva ricoprir di fiori tutti i mandorli e i peschi della valle; e questa, fra due file di colline bianche, con lontananza cerulea di monti ad occidente, e di mare ad oriente, coperta di vegetazione primaverile, d'acqua, di macchie, di fiori, dava l'idea di una culla gonfia di veli verdi, di nastri azzurri, col mormorio del fiume monotono come quello di un bambino che s'addormenta.

Ma le giornate eran già troppo calde ed Efix pensava anche alle piogge torrenziali che gonfiano il fiume senz'argini e lo fanno balzare come un mostro e distruggere ogni cosa: sperare, sì, ma non fidarsi anche; star vigili come le canne sopra il ciglione che ad ogni soffio di vento si battono l'una contro

l'altra le foglie come per avvertirli del pericolo.

Per questo aveva lavorato tutto il giorno e adesso, in attesa della notte, mentre per non perder tempo intesseva una stuoia di giunchi, pregava perché Dio rendesse valido il suo lavoro. Che cosa è un piccolo argine se Dio non lo rende, col suo volere, formidabile come una montagna?

Sette giunchi attraverso un vimine, dunque, e sette preghiere al Signore ed a Nostra Signora del Rimedio, benedetta ella sia, ecco laggiù nell'estremo azzurro del crepuscolo, la chiesetta e il recinto di capanne quieto come un villaggio preistorico abbandonato da secoli. A quell'ora, mentre la luna sboccia come una grande rosa fra i cespugli della collina e le euforie odoravano lungo il fiume, anche le padrone di Efix pregavano: donna Ester la più vecchia, benedetta ella sia, si ricordava certo di lui peccatore: bastava questo perché egli si sentisse contento, compensato delle sue fatiche.

Un passo in lontananza gli fece sollevare gli occhi. Gli sembrò di riconoscerlo; era un passo rapido e lieve di fanciullo, passo d'angelo che corre ad annunziare le cose liete e le tristi. Sia fatto il volere di Dio: è lui che manda le buone e le cattive notizie; ma il cuore cominciò a tremargli, ed anche le dita nere scerpolete tremarono coi giunchi argentei lucenti alla luna come fili d'acqua.

Il passo non s'udì più: Efix tuttavia rimase ancora là, immobile, ad aspettare.

La luna salì davanti a lui, e le voci della sera avvertivano l'uomo che la sua giornata era finita. Era il grido cadenzato del cuccolo, lo zirlio dei grilli precoci, qualche gemito d'uccello; era il sospiro delle canne e la voce sempre più chiara del fiume: ma era soprattutto un soffio, un ansito misterioso che pareva uscire dalla terra stessa; sì, la giornata dell'uomo lavoratore era finita, ma cominciava la vita fantastica dei folletti, delle fate, degli spiriti erranti. I fantasmi degli antichi Baroni scendevano dalle rovine del castello sopra il paese di Galtè, su, all'orizzonte a sinistra di Efix, e percorrevano le sponde del fiume alla caccia dei cinghiali e delle volpi: le loro armi

scintillavano in mezzo ai bassi ontani della riva, e l'abbaiar fioco dei cani in lontananza indicava il loro passaggio.

Efix sentiva il rumore che le panas (donne morte di parto) facevano nel lavar i loro panni giù al fiume, battendoli con uno stinco di morto, e credeva di intraveder l'ammatto, folletto con sette berretti entro i quali conserva un tesoro, balzar di qua e di là sotto il bosco di mandorli, inseguito dai vampiri con la coda di acciaio.

Era il suo passaggio che destava lo scintillio dei rami e delle pietre sotto la luna: e agli spiriti maligni si univano quelli dei bambini non battezzati, spiriti bianchi che volavano per aria tramutandosi nelle nuvolette argentee dietro la luna: e i nani e le janas, piccole fate che durante la giornata stanno nelle loro case di roccia a tesser stoffe d'oro in telai d'oro, ballavano all'ombra delle grandi macchie di filire, mentre i giganti s'affacciavano fra le rocce dei monti battuti dalla luna, tenendo per la briglia gli enormi cavalli verdi che essi soltanto sanno montare, spiando se laggiù fra le distese d'euforia maledica si nascondeva qualche drago o se il leggendario serpente *canàna*, vivente fin dai tempi di Cristo, strisciava sulle sabbie intorno alla palude.

Specialmente nelle notti di luna tutto questo popolo misterioso anima le colline e le valli: l'uomo non ha diritto a turbarlo con la sua presenza, come gli spiriti han rispettato lui durante il corso del sole; è dunque tempo di ritirarsi e chiuder gli occhi sotto la protezione degli angeli custodi.

Efix si fece il segno della croce e si alzò: ma aspettava ancora che qualcuno arrivasse. Tuttavia spinse l'asse che serviva da porticina e vi appoggiò contro una gran croce di canne che doveva impedire ai folletti e alle Tentazioni di penetrare nella capanna.

Il chiarore della luna illuminava attraverso

Una bottiglia di acqua **FIUGGI** bevuta a digiuno  
preziosa, l'or  
guarano dall  
concessionario Reclus per la vendita **A. Biriedelli - Roma.**  
**CALCOLOSI RENATE**

**CIOCOLATO ITALIANO**  
**LE TALMONE**

le fessure la stanza stretta e bassa agli angoli, ma abbastanza larga per lui che era piccolo e scarso come un adolescente. Dal tetto a cono, di canne e giunchi, che copriva i muri a secco e aveva un foro nel mezzo per l'uscita del fumo, pendevano grappoli di cipolle e mazzi d'erbe secche, cori di palina e rami d'ulivo benedetto, un cero dipinto, una falce contro i vampiri e un sacchetto di orzo contro le panes; ad ogni soffio tutto tremava e i fili dei raggi lucevano alla luna. Già per terra la brocca riposava con le sue anse sul fianco e la pentola capovolta le dormiva accanto.

Effix preparò la stuoia, ma non si coricò. Gli sembrava sempre di sentire il rumore dei passi infantili: qualcuno veniva di certo e infatti a un tratto i cani cominciarono ad abbaiare nei poderi vicini, e tutto il paesaggio che pochi momenti prima pareva si fosse addormentato fra il mormorio di preghiere delle voci notturne, fu pieno di echi e di fremiti quasi si svegliasse di soprassalto.

Effix riparlò. Una figura nera saliva attraverso la china ove già le fave basse ondulavano argentee alla luna, ed egli, a cui durante la notte anche le figure umane parevano misteriose, si fece di nuovo il segno della croce.

Ma una voce conosciuta lo chiamò: era la voce fresca ma un po' ansante di un ragazzo che abitava accanto alla casa delle dame Pintor.

— Zio Efis, zio Efis!

— Che è accaduto, Zuannantò? Stanno bene le mie dame?

— Stanno bene, sì, mi pare. Solo mi mandano per divi di tornare domani presto in paese, che hanno bisogno di parlarvi. Sarà forse per una lettera gialla che ho visto in mano a donna Noemi. Donna Noemi la leggeva e donna Ruth col fazzoletto bianco in testa come una monaca spazzava il corile, ma stava ferma appoggiata alla scopa e ascoltava.

— Una lettera? Non sai di chi è?

— Io no: non so leggere. Ma la mia nonna dice che forse è di senior Giacinto il nipote delle vostre padrone.

— Sì, Efis lo sentiva; doveva esser così: tuttavia si grattava pensieroso la guancia, a testa china, e sperava e temeva d'ingannarsi.

Il ragazzo s'era seduto stanco sulla plettra davanti alla caponna e si sciacciava gli scarponi domandando se non c'era nulla da mangiare.

— Ho corso come un cerbiatto: avevo paura dei folletti...

Effix sollevò il viso olivastro duro come una maschera di bronzo, e fissò il ragazzo coi piccoli occhi azzurrognoli infossati e circondati di rughe: e quegli occhi vivi luceni esprimevano un'angoscia infantile.

— Ti han detto s'io devo tornare domani o stanotte?

— Domani, vi dico! Intanto che voi sarete in paese io starò qui a guardare il potere.

Il servo era stato a obbedire alle sue padrone e non fece altre richieste: tirò una cipolla dal grappolo, un pezzo di pane dalla bisaccia e mentre il ragazzo mangiava ridendo e piangendo per l'odore del proprio compagno, ripresero a chiacchierare. I personaggi più importanti del paese attraversavano il loro discorso: primo veniva il Rettore, poi la sorella del Rettore, poi il Milese che aveva sposato una figlia di questa ed era diventato, venditore ambulante di arance e di anfore, il più ricco mercante del villaggio. Seguiva don Predru, il sindaco, cugino delle padrone di Efis. Anche don Predru era ricco, ma non come il Milese. Poi veniva Kallina l'usuraia, ricca anche lei ma in modo misterioso.

— I ladri han tentato di rompere il suo muro. Inutile: è fatto. E lei rideva, stamattina, nel suo cortile, dicendo: anche se entrano trovano solo cenere e chiodi, povera me, povera come Cristo. Ma la mia nonna dice che qui Kallina ha un sacchetti pieno d'oro nascosto dentro il muro.

Ma ad Efis in fondo poco importavano queste storie. Coricato sulla stuoia, con una mano sotto l'ascella e l'altra sotto la guancia sentiva il suo cuore palpitare e il fruscio delle canne sopra il ciglione gli sembrava il sospiro d'un spirito malico.

La lettera gialla! Giallo, brutto colore. Chissà cosa doveva ancora accadere alle sue padrone. Da venti anni a questa parte quando qualche avvenimento rompeva la vita monotona di casa Pintor era invariabilmente una disgrazia.

Anche il ragazzo s'era coricato, ma non aveva voglia di dormire.

Ma ad Efis, anche oggi la mia nonna raccontava che le vostre padrone erano ricche come don Predru. È vero o non è vero?

— È vero, — disse il servo sospirando. — Ma non è ora di ricordar queste cose. Dormi. Il ragazzo obbedì.

— Ma mia nonna racconta che dopo morto donna Maria Cristina, la vostra beata padrona vecchia, passò come la scomunica, in casa vostra. È vero o non è vero?

— Inutile, il dico, non è oramai.

— E lasciatemi parlare! E perché è fugita donna Lia, la vostra padrona piccola? La mia nonna dice che voi lo sapete: che l'avete chiesta e fugita, donna Lia: l'avete accompagnata fino al ponte, dove si è nascosta finché è passato un carro sul quale ella è andata fino al mare. Là si è imbarcata. E don Zame, suo padre, il vostro padrone, la cercava, la cercava, finché è morto. È morto! Ma, adesso al ponte. Chi l'ha ucciso? Mia nonna dice che voi lo sapete...

— Tua nonna è una strega! Lei e tu, tu e lei, lasciate in pace i morti! — gridò Efis: ma la sua voce era roca, e il ragazzo rise con insolenza.

— Non arrabbiatevi, che vi fa male, zio Efis! Mia nonna dice che è stato il folletto, a uccidere don Zame. È vero o non è vero? Efis non rispose; chiuse gli occhi si mise la mano sull'orecchio, ma la voce del ragazzo ronzava nel buio e gli sembrava la voce stessa degli spiriti del passato.

Ma ecco a poco a poco tutti vengono attorno, penetrano per le fessure come i raggi della luna: è donna Maria Cristina, bella e calma come una santa, è don Zame, rosso e violento come il diavolo: sono le quattro figure che nel viso pallido hanno la serenità della madre e in fondo agli occhi la fiamma del padre: sono i servi, le serve, i parenti, gli amici, tutta la gente che invade la casa ricca dei discendenti dei Baroni della contrada. Ma passa il vento della disgrazia e la gente si disperde, come le nuvolette in cielo attorno alla luna quando soffia la tramontana.

Donna Cristina è morta; il viso pallido delle figlie perde un poco della sua serenità e la fiamma in fondo agli occhi cresce; cresce la misura che don Zame, dopo la morte della moglie, prende sempre più l'aspetto prepotente dei baroni suoi antenati, e come questi tiene chiusa dentro casa come schiave le quattro figlie in attesa di mariti degni di loro. E come schiave esse dovevano lavorare, fare il pane, tessere, cucire, cucinare, saper custodire la loro roba: e soprattutto non dovevano sollevare gli occhi davanti agli uomini, né permettersi di pensare ad uno che non

fosse destinato per loro sposo. Ma gli anni passavano e lo sposo non veniva. E più le sue figlie invecchiavano più don Zame pretendeva da loro una costante severità di costumi. Guai se le vedeva affacciate alle finestre verso il vicolo dietro la casa, o se uscivano senza suo permesso. Le schiaveggiava coprendo d'improveri, e minacciava di morte i giovani che passavano due volte di seguito nel vicolo.

Egli intanto passava le giornate a girovagare per il paese, o seduto sulla panca di pietra davanti alla casa, a guardare il Rettore. Le persone scantonavano nel vederlo, tanto avevano paura della sua lingua. Egli litigava con tutti, ed era talmente invidioso del bene altrui, che quando passava in un bel podere diceva: «le liti ti divorano». Ma le liti finivano col divorare le sue terre, e una disgrazia inaudita lo colpì a un tratto come un castigo di Dio per la sua superbia e i suoi pregiudizi. Donna Lia, la terza delle sue figlie, sparì una notte dalla casa paterna e per lungo tempo non si seppe più nulla di lei. Un'ombra di morte gravò sulla casa: mai nel paese era accaduto uno scandalo eguale; ma una fanciulla nobile e beneducata come Lia era fugita di casa. Don Zame parve impazzire; corse di qua e di là, per tutto il Circondario e lungo la Costa in cerca di Lia, ma nessuno seppe dargliene notizie. Finalmente ella scrisse alle sorelle, dicendo di trovarsi in luogo sicuro e d'esser contenta d'aver trovo la sua catena. Le sorelle però non perdonarono, non risposero. Don Zame era diventato più tiranno con loro. Vendeva i rimasugli del suo patrimonio, maltrattava il servo, annoiava mezzo mondo con le sue querelle, viaggiava sempre con la speranza di rintracciare sua figlia e ricondurla a casa. L'ombra del disonore che gravava su lui e su l'intera famiglia, per la fuga di Lia, gli pesava come una cappa da condannato. Una mattina fu trovato morto nello stradone, sul ponte dopo il paese. Doveva esser morto di sincope, perché non presentava traccia alcuna di violenza: solo una piccola macchia verde al collo, sotto la nuca.

La gente disse che forse Don Zame aveva litigato con qualcuno e che era stato ammazzato a colpi di bastone: ma col tempo questa voce tacque e predominò la certezza che egli fosse morto di crepacuore per la fuga di sua figlia.

Lia intanto, mentre le sorelle disonorate dalla fuga di lei non trovavano marito, scrisse annunciando il suo matrimonio. Lo sposo era un negoziante di bestiame ch'ella aveva incontrato per caso durante il suo viaggio di fuga: vivevano a Clivavacca, in discreta agiatezza, dovevano presto avere un figlio.

Le sorelle non le perdonarono questo nuovo errore: il matrimonio con un uomo plebeo incontrato in così triste modo: e non risposero.

Qualche tempo dopo Lia scrisse ancora annunciando la nascita di Giacinto. Esse mandarono un regalo al nipotino, ma non scrissero alla madre.

E gli anni passarono. Giacinto crebbe, e ogni anno per Pasqua e per Natale scriveva alle zie e le zie gli mandavano un regalo: una volta scrisse che studiava, un'altra che voleva entrare in marina, un'altra ancora che aveva trovato un impiego; poi annunciò la morte di suo padre, poi la morte di sua madre; infine esprime il desiderio di visitarle e di stabilirsi con loro se al paese trovava da lavorare. Il suo piccolo impiego nell'Ufficio della Dogana non gli piaceva: era umile

FABBRICA MERCI DI METALLO DI BERNDORF

ARTHUR KRUPP

FILIALE DI MILANO

STABILIMENTO &amp; DEPOSITO: PIAZZA S. MARCO, 5 - NEGOZIO: PIAZZA DEL DUOMO, 25

PASTATERIE E SERVIZI DA TAVOLA DI

ALPACCA ARGENTATO E ALPACCA

UTENSILI DA CUCINA IN NICKEL PURO

RIPARAZIONI E RINGENTATURE







giava donna Ester più che tutti gli argomenti dell'altra sorella.

Tutti i giorni era la stessa storia: il nome di Giacinto risuonava per tutta la casa, e anche quando le tre sorelle tacevano egli era in mezzo a loro, come del resto lo era stato sempre fin dal giorno della sua nascita, e la sua figura ignota riempiva di vita la casa in rovina.

Elix non ricordava di aver mai preso parte diretta alle discussioni delle sue padrone: non osava, anzitutto perché esse non lo interpellavano, poi per non aver scrupoli di coscienza: ma desiderava che il ragazzo venisse.

Egli lo amava, lo aveva sempre amato come una persona di famiglia.

Dopo la morte di don Zame, egli era rimasto con le tre dame per aiutarle a sbrigare i loro affari imbroglia. I parenti non si curavano di loro, anzi le disprezzavano e le sfuggivano; esse non eran capaci che delle faccende domestiche e neppure conoscevano il podere, ultimo avanzo del loro patrimonio.

— Starò ancora un anno al loro servizio, — aveva detto Elix, mosso a pietà del loro abbandono. Ed era rimasto venti anni. Le tre donne vivevano della rendita del podere coltivato da lui. Nelle annate scarse donna Ester diceva al servo, giunto il mo-

mento di pagarlo (trenta scudi all'anno e un paio di scarpe):

— Abbi pazienza, per l'amor di Cristo: il tuo non ti mancherà.

E lui aveva pazienza, e il suo credito aumentava d'anno in anno, tanto che donna Ester, un po' scherzando, un po' sul serio gli prometteva di lasciarlo erede del podere e della casa, sebbene egli fosse più vecchio di loro.

Vecchio, oramai, e debole: ma era sempre un uomo, e bastava la sua ombra per proteggere ancora le tre donne.

Adesso era lui che sognava per loro la buona fortuna: almeno che Noemi trovasse marito! Se la lettera gialla, dopo tutto, portasse una buona notizia? Se annunciava una eredità? Se fosse appunto una domanda di matrimonio per Noemi? Le dame Pintor avevano ancora ricchi parenti a Sassari e a Nuoro: perché uno di loro non poteva sposar Noemi? Lo stesso don Predru poteva aver scritto la lettera gialla....

Ed ecco nella fantasia stanca del servo le cose a un tratto cambiano aspetto come dalla notte al giorno: tutto è luce, dolcezza; le sue nobili padrone ringiovaniscono, si risaltano a volo come aquile che han rimesso le penne; la loro casa risorge dalle sue rovine e tutto intorno rifiorisce come la valle a primavera.

E a lui, al povero servo, non rimane che ritirarsi per il resto della vita nel podere, spiegare la sua stuoia e riposarsi con Dio.

mentre nel silenzio della notte le canine sussurrano la preghiera della terra che s'addormenta.

(Continua)

GRAZIA DELEDDA.

Esportazione Mondiale.

Fornitore di S. M. il Re d'Italia.

**Luxardo**  
Maraschino  
di Zara

## LE PARFUM IDEAL ROUBIGANT

parfumer, Paris.

4 Grand Prix  
Torino - Parigi  
St. Louis - Roubaix

Pianoforti, Armonium  
**"Schiedmayer"**  
già J. & P. Schiedmayer  
Fornitori di 16 case Imperiali e Reali  
**Stuttgart**  
Neckarstr. 12

Cataloghi illustrati gratis

Fabbriche Telerie  
**E. Frette & C.**  
Monza.  
Corredi di famiglia.  
Catalogo gratis.

Filiali: MILANO ROMA TORINO  
GENOVA FIRENZE BOLOGNA

**Gottosi e Reumatizzati**  
Per calmare i vostri dolori IN 24 ORE,  
in modo certo e inoffensivo usate lo  
**Specifiche Bejean**  
TROVATI IN TUTTE LE FARMACIE

**Porta: Penne**  
a serbatoio  
con penne  
d'oro

**Soennecken**  
Sistema di sicurezza  
Costruzione eccellente  
F. 12.50. 15.- 18.- 21.- 24.- e più

In vendita presso le primarie cartolerie del  
regno event. fornite il Rappresentante:  
Oscar Kriemeyer, Milano, via Pantano 13

Il Melofono è la migliore fra le Macchine  
Parlanti. - L'unica fabbricata in Italia. -  
Completo assortimento di dischi Gramo-  
phon - Fonotipa - Columbia - Cigale -  
Pathe da L. 3 a L. 37,50. - Chiedete Cataloghi  
che vengono spediti Gratis alla  
Fabbrica Italiana Macchine Parlanti -  
**TORINO - Via XX Settembre, N.° 16.**  
Vendita anche a rate.

**GoerzTENAX**  
con Goerz  
Doppi-Anastigmatici

Apparecchi di massima stabilità e grande precisione.  
In vendita presso tutti i rivenditori

Catalogo gratis!

Stabilimento uffici  
**C. P. GOERZ**  
Berlin-Friedenau

Società Anonima  
Parigi Vienna Londra New-York

**DIABETE**

Colla compressa antidiabetica del Dott. Moretti, il guarisce questo gravissimo malattia, e si evitano le fatali conseguenze di essa non ultima la cecità, gli ammalati possono nutrirsi a loro piacere senza più privarsi di farinosi e zuccherati.

Egregio Collega,  
Siracusa (Siracusa), 12 Novembre 1912,  
La sua compressa mi ha dato grande vantaggio, credendo ricevuta come campione per esperimento, ora vengo a farla domanda per un decimo da spedire per assegno postale, ecc.

Dott. AGOSTINO BILLY Med. Chir., Firenze Roma, 2 D.  
Dr. D. MORETTI, via S. Eustachio, 4, MILANO  
In vendita alla Cooper, Farmacia, Piazza del Duomo, Da S. Luca 1. 3/4. Non si fanno assaggi.

**Brodo Maggi in Dadi**

È il vero brodo genuino di famiglia  
Il brodo per un piatto di minestrina  
(1 Dado) centesimi 5

È sigillato in 4 pezzi.  
Basta 1/2 d'acqua e 1/2 d'olio.

**ISTITUTO LANDRIANI-ORCESI-GRASSI** COLLEGIO CONVITTO PER GIOVANETTI  
Scuole Elementari - Tecniche - Corsi Commerciali  
Eli Ricevono Allievi in ogni Epoca dell'Anno

**LUGANO**  
(SVIZZERA)



# SVIZZERA L'INVERNO SVIZZERA NEI GRIGIONI

Il CANTONE dei GRIGIONI è il paese più importante della Svizzera perchè offre la maggior varietà per gli Sport d'inverno, e come tale riunisce tutti i vantaggi di un clima invernale soleggiato, abbondanza di neve molto propizia e stabilimenti sportivi di prim'ordine. La Stagione d'inverno dura dal primo dicembre alla fine di marzo. Numerose Feste Sportive quali gare di corse in slitta, gare e salti di skis, gare internazionali di pattinaggio, corse di cavalli su ghiaccio, ecc. Dure invernali. - Ferrovie tedesche: Corrispondenze dirette con le Capitali del Continente. Express-Engadina Parigi, e Calais-Coire-Engadina. A Landquart corrispondenza per Davos. Linea di corrispondenza diretta Davos-Engadina per Filisur. - Ferrovia elettrica della Bernina. St. Moritz-Pontresina-Colle della Bernina-Tirano.



Informazioni e opuscolo "L'Inverno nei Grigioni" gratis. Scrivere: BUREAU OFFICIEL de RENSEIGNEMENTS pour les GRIGIONS a COIRE.

## AROSA

— Prospetti e informazioni dalla Kurverwaltung —

## DAVOS

— Prospetti e dal Verkehrsverein. —

## PONTRESINA

Stazione di cura e sportiva di 1.<sup>o</sup> ordine. — 1830 metri d'altezza. — Punto di partenza per la Bernina. — Lunghe e comode passeggiate in estate ed in inverno. — Foreste. Opuscoli e informazioni gratis dal Bureau Officiel de renseignements.

## MALOJA PALACE HOTEL

400 stanze e suite. — 60 bagni privati. Tutti i comfort moderni. — Tutti gli Sport d'inverno in perfezione. — Direzione: H. Schlegelhauff.

## ST MORITZ

Prospetti dal Bureau Officiel de Renseignements e Kurverein

## BERGUN

HOTEL KUHHAUS di 1.<sup>o</sup> ordine. — Ricca decorazione centrale. Presidi medici. Stazione interna di prima classe prima di recarsi in Engadina, Un'ora da St. Moritz. Sal e pattinaggio. Pista ripulita colina "Frieda-Bergin", per slitta e bobbing.

## FLIMS-FLIMS

WALDHAUS VILLAGGIO FIDAZ. Magnifico soggiorno invernale Sport di sci, ecc. Prop. dal Winter-Kurverein

## SILVAPLANA

a 1/2 ora da S. MORITZ. La più bella e solleggiata posizione. Conosciuta per lo Sport invernale. — Prospetto al Kurverein.

MALATTIE DEL SANGUE E DEI NERVI

Guarigione pronta e sicura mediante l'insuperabile rimedio di fama mondiale

### IPERBIOTINA

Una bottiglia, che il medico franco contro cartolina vaglia di Lit. 5. Sottola e conservazione d'incredita e completa, la cura indispensabile per la Salute. — Grati Comitati speciali. Prof. MALASPINA, Firenze.

Ernesto LEGOUVE

### FIORI E FRUTTI D'INVERNO

Un volume in formato-bijou

— DUE LIRE —

Vaglia agli uffici. Treves, Milano.

## Cerotti Allcock's

MARCA AQUILA.  
(Casa fondata nel 1847)

Il rimedio esterno più diffuso nel mondo.



**Dolori del Dorso**

I Cerotti Allcock non hanno uguali. Rinforzano il dorso in una maniera mai ottenuta con altri prodotti congeneri.



**Dolori dei Fianchi**

I Cerotti Allcock arrecano un pronto sollievo e nello stesso tempo rinforzano la parte ridonando nuova energia.

Esigete sempre i veri Cerotti Allcock e rifiutate tutte le preparazioni congeneri. E' un rimedio universale venduto da tutti i farmacisti di qualsiasi parte del mondo civile. Applicarlo Ovunque vi sia Dolori.

Quando avete bisogno di un lassativo prendete una

### Pirola Brandreth's

(Casa fondata nel 1757)

Contro la Stitichezza, Bile, Mal di capo, Vertigini, Indigestioni, ecc.

IN VENDITA PRESSO TUTTE LE BUONE FARMACIE  
ALLOCK MANUFACTURING CO., Birmingham, Inghilterra.



999.645

line ai premi dei prestiti: Barietta, Milano, Venezia, Basilacqua, Orace Rossa, ecc., prescrivono presto. Fossensori, mandate la lista dei numeri posseduti: Agenzia L'UTILE - Banco di Cambio, Milano, avrete pronta gratuita verifica.



LIQUORE

## STREGA

DITTA C. ALBERTI

BENEVENTO-CHIASSO

Fornitrice della Casa di S. M. il Re d'Italia  
di S. M. la Regina Madre e di S. M. il Re del Montenegro

Stampato su carta delle CARTIERE BERNARDINO NODARI in Lugo di Vicenza.







